

LE CLAIRON

AVRIL						
D	L	M	J	V	S	
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

MARS						
D	L	M	J	V	S	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

VOL. XXXIII — No. 10

SAINT-HYACINTHE, 10 MARS 1944

PRIX: 5 cents

DECORE DE LA CROIX VICTORIA



Le major Paul Triquet, V. C., qui vient de recevoir la plus haute décoration de l'Empire britannique pour une action d'éclat sur le front en Italie.

Trois nouveaux sénateurs présentés à leurs collègues

Les honn. T.-D. Bouchard, Armand Daigle et J.-A. Lesage font leur entrée à la Chambre Haute. — M. Bouchard était escorté du leader du gouvernement, l'hon. J.-H. King, et de l'hon. Léon Mercier Gouin.

Ottawa, 9. — Trois nouveaux sénateurs canadiens-français de la province de Québec ont été présentés à leurs collègues de la Chambre haute mardi soir, au cours d'une séance dont une bonne partie a été consacrée à faire l'éloge de feu le sénateur Arthur Sauvé.

Le Sénat se réunissait pour la première fois depuis le 4 février, jour où il avait adopté l'adresse en réponse au discours du Trône, alors que le débat sur le même sujet se prolongeait à la Chambre.

Au début de la séance, trois des quatre sénateurs québécois nommés vendredi dernier ont prêté le serment d'office et ont été présentés au président du Sénat, l'hon. Thomas Vren, et à leurs collègues de la Chambre Haute.

L'hon. T.-D. Bouchard, ancien ministre de la Voirie et des Travaux publics dans le cabinet provincial, a été présenté le premier par l'hon. J.-H. King, leader du gouvernement au Sénat, et l'hon.

Léon-Mercier Gouin, libéral de Montréal. En présentant l'hon. Armand Daigle, le Dr King était accompagné de l'hon. Donat Raymond, libéral de Montréal. L'hon. J.-A. Lesage, de Québec, était escorté du Dr King et de l'hon. J.-F. Fafard, libéral de Québec. L'hon. Cyrille Vaillancourt, de Lévis, qui a aussi été nommé vendredi, n'assistait pas à la séance.

Pas moins de six sénateurs ont pris la parole pour faire l'éloge de feu le sénateur Sauvé, dire tout le regret que leur cause sa disparition et exprimer publiquement des condoléances à l'adresse de sa famille, en particulier de son fils, le capitaine Paul Sauvé, député provincial de Deux-Montagnes, actuellement en service actif outre-mer. Ce sont les honn. sénateurs King, leader du gouvernement, C.-C. Ballantyne, de l'opposition, sir Thomas Chapais, Léon-Mercier Gouin, Eugène Paquet et Arthur Marcotte.

Prix fixés pour les produits de l'érable

Le sirop d'érable à \$2.40 le gallon pour le produit non classifié et \$3.51 pour le sirop "Canada clair".

Ottawa, 9. — L'administration des vivres à la Commission des Prix et du Commerce annonce qu'un amendement apporté à l'ordonnance sur le sirop d'érable, permettra aux producteurs primaires de sirop d'érable de vendre directement aux consommateurs aux prix que le détaillant peut exiger pour ce même produit.

directement aux consommateurs, les prix maxima seront de \$2.40 le gallon mesure impériale pour du sirop non classifié, de \$2.65 pour le sirop "Canada foncé", de \$2.90 pour le sirop "Canada intermédiaire" et de \$3.51 pour le sirop "Canada clair". Cette ordonnance concerne également les ventes des producteurs primaires aux condition-

(Suite en page 3)

Un débat autour de l'enquête au Conseil

Le sténographe officiel ayant envoyé ses notes à l'échevin Chabot, celui-ci s'est empressé de les transmettre au Conseil, mais les échevins Sylvestre et Lassonde réclamaient ces notes.

La récente enquête municipale sur le service de l'eau a provoqué un bref débat lors de la dernière séance du Conseil de Ville, lundi soir dernier.

Cette enquête, comme on sait, a été ajournée sine die, pour permettre au sténographe officiel de produire ses notes. Lundi soir, l'échevin Chabot s'est enquis s'il y avait possibilité de finir l'enquête.

L'échevin Lassonde répondit qu'on était à regarder les documents et qu'on allait voir si on allait continuer.

L'échevin Sylvestre dit qu'il s'est informé si on avait reçu le

rapport sténographique de l'enquête. On lui a répondu dans la négative. Le fait est que les documents sont arrivés le lendemain. Il lui semble que ces documents auraient dû être envoyés directement au greffier plutôt que chez Me Chabot. Il veut bien croire qu'il n'y a pas eu d'altération, mais il aurait été plus satisfaisant de les envoyer directement au Conseil.

L'échevin Chabot rétorqua que ceci qu'il a rarement entendu des remarques aussi enfantines. Il a peine à en croire ses oreilles, conclut-il.

(Suite en page 3)

L'Hon. T.-D. Bouchard a été appelé au Sénat

GARE AUX TUYAUX!

A cette période de l'année, après un hiver rigoureux et long, les tuyaux et cheminées des édifices et des maisons d'habitation sont généralement encroûtés de résidu, ce qui redouble les risques d'incendie.

Au fait, les pompiers sont appelés chaque jour à combattre de ce feu de tuyaux et de cheminées. C'est une chose qui pourrait s'éviter si les propriétaires ou locataires voyaient un peu plus au ramonage des tuyaux et cheminées.

C'est, du reste, le conseil que donne à cet égard le chef de la brigade des incendies et il espère bien qu'on y verra.

LE BAZAR DE L'HOTEL-DIEU

Les gagnants d'articles qui n'ont pas été réclamés.

Voici la liste des noms des heureux gagnants du bazar, pour quelques articles qui n'ont pas été réclamés:

Petite communiante: — Mlle Aurore Lachapelle; Cadres à la peinture — Mlle Jeannine Dupont de l'Hôtel-Union; Chaudai sans manches — M. Christian Schmidt de La Présentation; Tapis d'oreillers brodés — Mme Théo. Phénix; Rôtissoire en pyrex — Mme Eugène Brunelle d'Upton; Perculateur — Mme J.-O. Dupras; Nappe brodée blanche — Mlle Robertine Labonté, La Providence; Trousseau de bébé — Mme A. Montcalm, Drummondville.

BINGO SCOUT

Le Bingo des Scouts de la Troupe St-Dominique de la paroisse Notre-Dame du Rosaire aura lieu dans la salle du Bazar de l'Hôtel-Dieu, le mercredi 15 mars.

Rendez-vous nombreux. Dés maintenant achetez des billets et prenez des chances sur le beau panier de provisions qui sera tiré au sort le soir du bingo.

Si quelqu'un avait la générosité d'offrir des prix, ils seront reçus avec reconnaissance par Madame A. V. Blanchard, au No. 2300 rue Girouard.

TRANSPORTEE A L'HOPITAL

Mme Marquis, 1155 Laframboise, a été transportée ces jours derniers à l'Hôpital Saint-Charles, dans une ambulance de la maison Antoine Bienvenue Eng. Aux dernières nouvelles, un mieux sensible s'était manifesté dans son état.

QUATORZE SORTIES EN QUELQUES JOURS

Les pompiers sont tenus fort occupés.

Depuis vendredi dernier le 3 mars à venir jusqu'au commencement de l'après-midi d'hier, les pompiers avaient effectué un total de quatorze sorties, dont six durant la seule journée de samedi dernier.

Dans la plupart des cas, il s'agissait de feux de cheminée, il y avait trois feux de tuyaux et un commencement d'incendie allumé par des cendres chaudes.

UN GARÇONNET ENVOYE A L'ECOLE DE REFORME

Vendredi le 3 mars dernier, un garçonnet de onze ans comparait devant le magistrat sous une accusation de vol portée par son père. Jugé incorrigible, le garçonnet a été envoyé à l'École de Réforme pour une période de trois années.

SON AMOUR POUR LES GARS DE LA MARINE CAUSA SA PERTE

Une jeune fille de 18 ans, Joan Jarvis, disant venir de Hamilton, Ontario, et auparavant, de Montréal, a été arrêtée dimanche dernier par la police de St-Hyacinthe, sous une accusation de vagabondage.

Apparemment, cette jeune fille se tenait constamment dans le sillage des marins, qui en étaient eux-mêmes ennuyés. Devant le magistrat, l'accusée a été trouvée coupable et condamnée à une amende de \$20 ou deux mois de prison.

Le ministre de la Voirie succède à feu l'hon. P.-E. Blondin. — MM. Armand Daigle, Cyrille Vaillancourt et J.-A. Lesage aussi nommés sénateurs.

BIOGRAPHIE DU SENATEUR BOUCHARD

Une dépêche d'Ottawa publiée par tous les quotidiens de samedi dernier annonçait la nomination au Sénat de quatre canadiens-français: l'hon. T.-D. Bouchard, ministre de la Voirie dans le cabinet Godbout et maire de Saint-Hyacinthe, qui représentera la division des Laurentides, succédant à feu l'hon. P.-E. Blondin; M. Armand Daigle, de Montréal, président de Daigle et Paul Lamber, qui représentera la division des Mille-Îles, succédant à feu l'hon. J.-Edouard Prévost; l'hon. Cyrille Vaillancourt, de Lévis, gerant-général de la Fédération des Caisses Populaires, qui représentera la division de Kennebec, succédant à feu l'hon. Georges Parent, et M. J.-A. Lesage, de Québec, qui représentera la division du Golfe, succédant à feu l'hon. D.-O. L'Esperance. Voici une biographie du sénateur Bouchard:

L'HONORABLE T.-D. BOUCHARD

TELESPHORE DAMIEN BOUCHARD est né à Saint-Hyacinthe le 29 décembre 1881, le fils de Damien Bouchard, cordonnier, et de Julie Rivard qui avaient contracté alliance dans la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, le 21 octobre 1872. Il était le troisième d'une famille de sept enfants, dont quatre garçons et trois filles.

Il fit ses études primaires à l'Académie Girouard alors comme aujourd'hui sous la direction des RR. FF. du Sacré-Coeur. Au séminaire de Saint-Hyacinthe il termina ses études classiques en 1902. En 1910, en rhétorique, il fut nommé président de sa classe et du conventum des finissants devant avoir lieu en 1915. C'est avant sa sortie du séminaire que débuta sa carrière au cours de laquelle il devait devenir journaliste, échevin et maire de sa ville, député et ministre à la Législature Provinciale, puis président ou directeur de divers corps publics ou associations de sa ville et même de l'étranger.

Des accidents de fortune étant survenus à son père il fut obligé de se trouver un gagne-pain pour pouvoir continuer ses études d'enseignement secondaire. Il obtint des autorités du Séminaire la permission de travailler le soir et dans ses heures libres du jour com-



me correspondant d'abord de journaux de la métropole et ensuite comme rédacteur de journaux locaux. C'est en 1889, c'est-à-dire au cours de sa classe de Belles-Lettres, qu'il commença à travailler pour les grands journaux de Montréal. Il fut successivement correspondant de La Patrie et de La Presse. En 1900 il faisait la rédaction de LA TRIBUNE de Saint-Hyacinthe. Il passa ensuite à l'UNION de Saint-Hyacinthe dont il devint, en 1902, le directeur et en 1903, le propriétaire. En 1912 il changea le titre de l'UNION en celui du CLAIRON.

ENTRE JEUNE DANS LA POLITIQUE

Monsieur Bouchard commença très jeune à s'occuper de politique. C'est en 1900, c'est-à-dire il y a maintenant 44 ans, qu'il commença à l'âge de 18 ans, à faire des discours dans les comités de ville et de campagne en faveur du parti libéral qui présentait l'honorable Michel Esdras Bernier, Ministre du Revenu de l'Intérieur, comme candidat dans le comté de Saint-Hyacinthe. Il prit ensuite part à presque toutes les assemblées contradictoires des élections municipales, provinciales et fédérales qui suivirent.

L'honorable M. Bouchard en était, en juillet 1942, à sa douzième élection par acclamation à la mairie de Saint-Hyacinthe. Dès l'âge de 23 ans il entra au conseil municipal de sa ville natale en étant élu par acclamation, le 30 janvier 1905, échevin du quartier commercial; il fut réélu en 1907 par 9 voix sur M. J.-F. Poirier et ses collègues lui confièrent le poste de président du Comité des Finances.

Le 18 décembre 1908 il démissionna comme échevin pour devenir greffier de la cité en remplacement de M. Solyme Carreau. Il laissa cette charge le 26 avril 1912 pour se porter candidat à l'élection provinciale. En 1917, M. René Morin, N. P., démissionnant comme maire, M. Bouchard, sur les instances des contribuables, accepta de se porter candidat au cours d'une grande réunion en la salle municipale. Le 29 octobre suivant il était élu par acclamation pour terminer le terme de M. Morin. L'année suivante, le 4 février 1918, il fut de nouveau réélu par acclamation mais au terme du 12 juillet 1920 il dut braver les suffrages pour être réélu par une majorité de 52 voix; le 4 janvier 1921 il était de nouveau réélu par 16 voix.

REELU PAR ACCLAMATION

Aux termes de 1922, 1924, 1926, 1928, il fut réélu sans opposition. A l'élection de 1930 le Dr J. L. H. Pagé obtenait une majorité de 30 voix mais aux termes de 1932 et 1934 l'hon. M. Bouchard était de nouveau réélu par acclamation. Aux élections de 1936 il dut de nouveau braver les suffrages mais ses concitoyens reconnaissant les services inappréciables qu'il avait rendus à sa ville l'élirent par la plus forte majorité jamais accordée à un candidat à la mairie de Saint-Hyacinthe; cette majorité fut de 191 voix. Aux termes de 1938, 1940 et 1942 M. Bouchard n'eut pas d'opposition.

Dans le domaine de la politique provinciale, sans une interruption de quatre années, l'hon. M. Bouchard siège à l'Assemblée Législative depuis 1912. Sa première élection comme représentant du comté de Saint-Hyacinthe remonte au 8 mai 1912 alors qu'il était élu par 90 voix sur M. Ernest Guimont; à l'élection du 16 mai 1916 il obtenait une majorité de 264 voix sur M. Ernest Guimont mais à celle du 16 juin 1919 il était délégué par 520 voix ayant eu comme adversaire M. Armand Boisseau. Aux élections qui suivirent il était élu comme suit: le 29 janvier 1923 par 847 voix sur M. Eugène Charrier; le 16 mai 1927 par 1,145 voix sur M. O. Blanchette; le 24 août 1931 par 931 voix sur M. Horace St-Germain, N. P.; le 18 novembre 1935 par 463 voix sur M. Octave Auclair; le 17 août 1936 par

(Suite en page 3)

Hommage éloquent du chef de l'Opposition

"J'ai vu M. Bouchard à l'oeuvre et personne ne peut contester son amour du travail et sa sincérité". (M. Duplessis)

Québec, 8. — L'hon. Cyrille Duhaime, président de l'Assemblée législative, a annoncé mardi aux députés qu'il avait reçu la démission de l'honorable Téléspore-Damien Bouchard, ministre de la Voirie et député de St-Hyacinthe, nommé sénateur la semaine dernière.

L'hon. Adéard Godbout, l'hon. Maurice Duplessis et l'hon. J. A. Mathewson ont fait successivement l'éloge du nouveau sénateur et lui ont exprimé les meilleurs souhaits de l'Assemblée législative dont il était le doyen.

Conformément au paragraphe "c", de l'article 10, du décret relatif aux métiers de barbier, coiffeur et coiffeuse de la juridiction de Saint-Hyacinthe, tous les établissements de la juridiction où l'on pratique les métiers visés par le décret, soient les salons de barbiers, coiffeurs et coiffeuses, SERONT FERMES, lundi prochain, 13 mars, toute la journée, à l'occasion de la retraite annuelle des barbiers et coiffeurs qui aura lieu au couvent des RR. PP. Dominicains de cette ville, du dimanche matin au lundi soir. Des barbiers et coiffeurs de Sorrel, Drummondville et Granby se joindront à ceux de Saint-Hyacinthe pour assister à cette retraite.

Tous les barbiers, coiffeurs et coiffeuses de la juridiction de St-Hyacinthe devront donc tenir leur salon fermé, lundi, et cela sans autre avis.

MME JOSEPH GAUTHIER GAGNE LE \$500 DU C. DES C. D'HIVER

Mme Joseph Gauthier, 2265 St-Joseph, Saint-Hyacinthe a été l'heureuse gagnante du bon de la Victoire de \$500.00 tiré dimanche après-midi, à l'arena, après la partie de hockey Fairchild-Marine. Ce tirage était sous les auspices du Comité des Chemins d'Hiver de Saint-Hyacinthe, Inc., dont les directeurs profitent de l'occasion pour remercier tous ceux qui ont bien voulu les encourager par la vente ou l'achat de billets.

Cinq prix de présence de \$10.00 ont également été gagnés par les personnes suivantes: Mlle Annette Gemme, St-Damase; M. Vincent Desmarais, St-Hyacinthe; Mlle Blanche Beaudoin St-Hyacinthe; Mme Lambert Briau, Montréal; M. Norbert Archambault, La Providence.

M. L.-MARIE MORIN REELU PRESIDENT DE LA LIGUE MASKOUTAINE

Un événement musical pour notre population

Ce sera le concert du ténor Léopold Simoneau, le 30 mars prochain, dans la salle académique du Séminaire. — C. que dit la critique de ce jeune artiste.

Un véritable événement musical se produira dans notre ville le jeudi soir 30 mars prochain, alors que le grand ténor, Léopold Simoneau, se fera entendre dans la salle académique du séminaire. Les billets seront en vente dès la semaine prochaine à la Pharmacie Brodeur et par les jeunes filles de la J. I. C.

Quelques détails pris au hasard touchant la carrière lyrique de Léopold Simoneau sont de mise. Il fit partie des Variétés Lyriques. Il a chanté à l'opéra avec Jacques Gérard, du Métropolitain, avec Violette De Lisle dans "Lakmé", avec cinq autres artistes du Métropolitain dans "Les Noces de Figaro", sous la direction de sir Thomas Beecham.

Sur dix-neuf concurrents, il fut le seul choisi par Désiré Deauvo pour chanter avec l'Orchestre Symphonique de Montréal. Il a chanté également avec l'Orchestre de Jean Deslauriers, de même qu'il a tenu des rôles d'opéra-rette à Radio-Canada. Enfin, il a

été soliste aux concerts de l'Empire de la Victoire et il a donné nombre de concerts à Montréal et dans toute la province. Il n'y a pas (Suite en page 4)

UN AVIS AUX DISTRIBUTEURS DE LAIT

Les distributeurs de lait de la région de Saint-Hyacinthe sont priés de prendre note du changement dans le prix du lait.

Depuis le 4 mars 1944, le prix d'achat vendu au détail est de 11 sous la pinte au lieu de 10½ sous. Pour ce qui est des autres prix mentionnés dans l'ordonnance No. 5-E-43, de la Commission de l'Industrie Laitière de la Province de Québec, il n'y a aucun changement. — Armand Robert, surveillant.

LA MUSIQUE HAWAÏENNE



Groupe de jeunes musiciens qui se sont réunis dans une Amicale au Studio de Musique Hawaïenne 1535 rue St-Antoine, Edifice Collette, St-Hyacinthe. Au centre vous remarquerez L. G. Bouquier professeur autorisé des cours Gibson, —A— High Bass, & 7th Tuning (Photo Studio Desnoyers Eng).

LE CLAIRON

Journal hebdomadaire publié à Saint-Hyacinthe.
Fondé en 1912

"Le Clairon", qui a succédé à "L'Union", fondé en 1873, paraît chaque vendredi et est imprimé au No. 435, 4ième Avenue, par L'IMPRIMERIE YAMASKA.

Téléphones: Rédaction: 498 — Administration: 143
GUSTAVE MORIN, N.-H. PARADIS,
directeur-gérant, secrétaire et contremaître
P.-N. FUGERE, rédacteur en chef.
AMEDEE GAUDREAU, rédacteur sportif.

Prix de l'abonnement: \$1.50 par année.
En vente chez tous les dépositaires de journaux.

SAINT-HYACINTHE, 10 MARS 1944

Aux électeurs du comté de Saint-Hyacinthe

Le premier ministre du Canada m'ayant appelé à faire partie du Sénat de mon pays, je n'ai pas cru pouvoir refuser son invitation.

Non seulement il me manifestait par là sa confiance, mais il rendait un témoignage d'estime à la ville et à la partie rurale de mon comté dont les électeurs ont cru me maintenir à un poste public quelconque, depuis 1905.

L'acceptation de cette nouvelle charge m'a placé dans la nécessité d'abandonner mes positions de député à l'Assemblée Législative, de membre de l'Exécutif de la province dans le cabinet Godbout et de ministre de la Voirie. Ce n'est pas sans regret que je quitte ces diverses situations que je devais à la bienveillance de mes lecteurs et du chef de mon parti.

Il est vrai que je laisse la politique provinciale active et que, sous ce rapport, je rentre dans les rangs des simples citoyens, après avoir occupé des postes de commande importants. J'espère, cependant, pouvoir continuer à vous être utile d'une façon différente à celle du passé, mais qui sera peut-être aussi efficace.

Ma charge de sénateur ne m'oblige pas à me détacher de la vie publique; au contraire, elle m'astringe à m'y intéresser intensément. Mes activités ne feront que changer de plan et, si ma santé continue à me le permettre, j'espère pouvoir réussir à servir ma ville, mon comté, ma province et mon pays comme j'ai toujours voulu le faire par le passé.

L'attitude bienveillante de la presse de tous les partis et des deux langues de notre province, à l'occasion de mon accession à la Chambre Haute du parlement canadien, indique qu'en somme ma carrière passée n'a pas été inutile. Cela me porte à croire que les circonstances me permettront de continuer à être compté parmi les hommes publics de bonne volonté dont les efforts, pour servir leurs concitoyens, ne sont pas faits en pure perte.

J'ai cessé, au début de la semaine, d'être le député du comté de Saint-Hyacinthe. Ce n'est pas sans émotion que j'ai donné ma démission comme titulaire du siège occupé, avant moi, par tant d'hommes de valeur. En la donnant, j'ai pensé à mes anciens amis de 1912 qui sont si parsemés aujourd'hui; j'ai pensé à mes nouveaux amis de l'époque actuelle et je me suis souvenu que c'est à eux tous que je dois d'avoir pu faire quelque chose pour la masse, ce quelque chose d'une importance peut-être minime mais qui, en somme, a attiré sur moi l'honneur qui m'est survenu. C'est pourquoi je dois, en toute justice, reporter sur eux la plus grande partie du mérite que les chefs ont trouvé dans ma personne, pour m'appeler à mon nouveau poste de confiance.

A eux et à tous ceux qui m'ont aidé, d'une façon ou d'une autre, dans ma carrière politique, à parcourir des sentiers parfois si difficiles, je dis un sincère merci en souhaitant de pouvoir continuer à leur être utile dans la nouvelle sphère de mes activités publiques.

T.-D. BOUCHARD

M. Bouchard au Sénat

La nouvelle de la nomination de l'honorable T.-D. Bouchard au Sénat n'a surpris personne à Saint-Hyacinthe, car c'est le couronnement logique d'une carrière particulièrement bien remplie.

S'il y a eu surprise quelque part, c'est qu'un homme de l'activité intense de monsieur Bouchard ait consenti à quitter la scène extrêmement active du parlement de Québec pour entrer dans la sphère résolument plus calme du sénat canadien.

Mais quand on a donné plus de trente années de sa vie au service public de ses concitoyens, il semble que l'on ait droit au repos, et, sinon au repos, du moins à un état de vie d'une nature moins intense et moins compliquée.

Nous ne connaîtrions pas monsieur Bouchard si nous allions penser qu'il sera au Sénat un homme qui se repose. Il est doué de trop de vitalité et d'une activité trop débordante pour laisser faire aux autres ce qu'il penserait pouvoir et devoir faire lui-même.

Depuis plus de trente années que monsieur Bouchard représente ses concitoyens d'une façon ou d'une autre, il a toujours été un partisan avéré de l'action, et, au besoin, de l'action énergique.

On a noté qu'il ne semblait jamais se reposer et, au fait, c'est seulement en ces dernières années qu'il lui arrivait parfois de se donner une brève période d'accalmie dans une retraite soigneusement choisie.

Il a été, dans toute l'acceptation du mot, un travailleur. Nous qui le connaissons bien, au "Clairon", savons que pour lui chaque retour dans sa bonne ville de Saint-Hyacinthe ne voulait pas seulement dire quelques heures de repos au milieu des siens, mais signifiait également qu'il allait aussitôt donner son attention aux problèmes particuliers à notre municipalité.

Aussi n'est-il en la joie, assez souvent, d'entendre notre ville citée à l'étranger comme un modèle de bonne administration municipale. Plus que cela, d'augustes corps publics aux Etats-Unis et au Canada l'ont invité à être leur hôte, non seulement parce qu'on voulait l'honorer mais parce que l'on désirait savoir aussi comment il s'y était pris pour réaliser ces multiples améliorations publiques qui avaient transformé la ville de Saint-Hyacinthe en l'espace de quelques années.

Ces récents jours, tous les journaux de la province ou à peu près, de même que plusieurs journaux des autres sections du pays ont commenté la nomination de monsieur Bouchard au Sénat. Il semble que nous ne pourrions mieux faire, pour clôturer cet article, que de citer brièvement ce grand journal de Montréal qui, analysant la carrière de notre éminent concitoyen, voit en lui un homme "tout d'une pièce et qui frappe franc", un homme "qui ne s'est jamais découragé pour un échec" et qui, surtout, "ne s'est jamais laissé griser par le succès".

Monsieur Bouchard s'en va donc au Sénat avec les meilleurs souhaits et les meilleurs vœux de tous. Fasse que là encore il soit de nombreuses années, pour le plus grand bien de sa ville, de sa province et de son pays.

L'Hon. T.-D. Bouchard nommé au Sénat

L'opinion de la presse

"UN HOMME DE CARACTERE"

La représentation de la province de Québec au Sénat canadien se trouve augmentée de quatre nouveaux membres par la nomination en fin de semaine des honorables T.-D. Bouchard et Cyrille Vaillancourt, et de MM. Armand Daigle et J.-A. Lesage pour occuper un siège à la Chambre haute du Dominion. Les mérites et les états de services de ces quatre nouveaux titulaires dans leurs sphères d'action respectives les désignent d'avance à l'honneur qui leur échoit. L'opinion québécoise ne peut manquer de ratifier le choix du très honorable Mackenzie King.

On sera particulièrement heureux de voir le ministre de la voirie de la province de Québec, M. Bouchard, aller au Sénat non seulement recevoir la récompense due à une carrière politique et administrative des plus fécondes en travaux utiles, mais en outre mis en mesure de continuer à servir sur la scène fédérale les intérêts plus généraux de la communauté canadienne. Tous ceux qui le connaissent savent qu'il ne tardera pas à faire sa marque à Ottawa comme à Québec, comme à Saint-Hyacinthe, grâce à sa longue expérience des affaires publiques et à son esprit de travail.

Ce qui distingue surtout M. Bouchard et ce qui lui a valu sans doute d'accomplir tant et si souvent d'opportune besogne dans des domaines divers, c'est qu'il est un homme de caractère, un homme tout d'une pièce, qui y va de ses facultés entières du moment qu'il appuie une cause, qu'il s'attaque à un adversaire, qu'il cherche à réaliser une amélioration. Il a connu les hauts et les bas de la politique, mais jamais il ne s'est laissé décourager par l'infortune pas plus qu'il ne s'est laissé griser par le succès. Nous n'avons pas trop de chefs ainsi trempés pour ne pas nous réjouir de leur ascension.

"La Presse", lundi 6 mars 1944.

CE QUE DIT UN JOURNAL ANGLAIS

L'Hon. Téléphore-Damien Bouchard — "Teddy" Bouchard — a été appelé au Sénat du Canada. C'est une nomination qu'il mérite bien. Et cependant, il avait une place bien à lui dans la politique de la province de Québec, et nombreux seraient ceux à qui il manquerait.

Au cours d'une carrière politique exceptionnellement longue et active, il est devenu une brillante personnalité sur la scène provinciale, et brillante dans la meilleure tradition, avec sa vigueur et son franc parler, appuyées sur une réputation presque patriarcale de leader dans sa ville natale de Saint-Hyacinthe. Aucun autre membre du cabinet libéral n'a plus que lui établi de contact plus réel et plus humain avec le public.

Il eut aussi la faculté de briller non seulement aux jours d'ascendance libérale mais aussi bien dans les jours d'adversité. Au fait, après la victoire de Duplessis en 1939, M. Bouchard livra une guerre aux forces duplessistes qui atteignit le degré d'une véritable épopée locale.

Comme chef de l'opposition à l'Assemblée législative, il déclancha contre le Gouvernement des critiques qui avaient la rapidité d'un feu de mitrailleuse, tant et si bien que M. Duplessis ne tarda pas à s'apercevoir que des attaques semblables creusaient de large trou dans les réputations politiques de lui-même et de ses collègues.

C'est alors qu'ils tentèrent d'aller rencontrer M. Bouchard dans son propre château-fort. Sur les entretiens survinrent les élections municipales de Saint-Hyacinthe. Or, à Saint-Hyacinthe, M. Bouchard avait eu un record presque continu comme maire depuis 1917. Devant ce coup calculé que l'on voulait donner à son prestige, il livra une des meilleures batailles de sa vie et il fut victorieux. Non content de ce succès, il décida de riposter aux attaques de ses adversaires et c'est alors qu'il fonda un second journal (il dirigeait déjà "Le Clairon" de Saint-Hyacinthe) pour développer l'attaque contre Duplessis. Ce journal était "En Avant", dont il fut l'éditeur et qui parut pour la première fois à Saint-Hyacinthe le 14 janvier, 1936. Ce fut un journal qui joua un rôle effectif dans la lutte pour regagner le terrain perdu dans le domaine provincial.

Avec le retour au pouvoir du parti libéral en 1939, M. Bouchard revint dans le Cabinet en qualité de ministre des Travaux publics et de ministre de la Voirie. Dans ces départements difficiles de l'administration, il s'est acquis la confiance du public en donnant à la province une des administrations les plus honnêtes et les plus efficaces qu'elle eût encore vues depuis plusieurs années.

Maintenant, il s'en va au Sénat. Et cependant, il y a raison de croire que ceci ne sera pas une retraite de la vie publique. Sa carrière au Sénat vaudra probablement la peine d'être suivie. Et, de fait un peu de couleur bouchardienne (a little Bouchardian color) ne fera pas du tout de tort au Sénat. "The Gazette", 6 mars 1944.

QUATRE NOUVEAUX SENATEURS

Les nominations que le gouvernement canadien vient d'annoncer pour donner des représentants au Sénat à quatre anciennes circonscriptions de la province de Québec ne surprennent personne.

Les quatre nouveaux MM. T.-D. Bouchard, Armand Daigle, Cyrille Vaillancourt et J.-A. Lesage étaient tous fort avantagés par leurs milieux respectifs, et leur réputation, chacun dans leur sphère, d'hommes avisés, de conseillers prudents, mûris par l'expérience de la chose publique, les désignait depuis déjà longtemps à la Chambre Haute du Parlement de leur pays.

M. Bouchard, l'énergique et infatigable lutteur de l'Assemblée législative où il a été tour à tour député, Orateur, ministre de la Couronne et chef parlementaire de l'opposition avec la tenacité et l'efficacité que l'on sait, ne quittera pas la scène provinciale sans qu'il en coûte au gouvernement Godbout dont il a été l'une des plus fortes personnalités. On regrettera d'autant plus de le voir partir que, dans les conjonctures actuelles, son expérience dans le domaine de l'expropriation des compagnies d'électricité eût été très utile à l'administration progressiste qui présentera prochainement des mesures de grandes portées sur cette question.

Le maire de Saint-Hyacinthe, figure populaire et typiquement canadienne-française, a consenti à participer à cette administration après avoir contribué à lui assurer le pouvoir après seulement trois ans d'une opposition menée de main de maître.

La présence au Sénat de cet esprit éminentement libéral et encore combatif assure aux Canadiens français, dans une Chambre qui sera appelée à ratifier les grandes lois sociales en préparation pour le Canada de demain, une représentation vraiment digne d'eux.

M. Bouchard prend le fauteuil d'un ancien président du Sénat feu l'hon. M. P.-E. Blondin, à la circonscription des Laurentides. M. Vaillancourt remplace un autre ancien président du Sénat, feu l'hon. M. Georges Parent, au fauteuil de Kennebec.

Le sénateur Vaillancourt, qui a donné une extraordinaire impulsion au mouvement coopératif dans Québec depuis plusieurs années avec les Caisses populaires Desjardins, la co-

opérative des produits de l'ébène et autres activités que le gouvernement provincial avait déjà signalées et en quelque sorte récompensées en invitant cet animateur à faire partie de son Conseil législatif, apporte au Sénat un prestige personnel considérable.

Le sénateur Daigle, qui est le contemporain de M. Vaillancourt, et le sénateur Lesage qui est du même âge que M. Bouchard, se sont tous deux distingués par d'éclatants états de service dans des domaines où ils n'ont jamais manqué de faire valoir toutes leurs qualités.

L'influence qu'ils exercent déjà depuis des années dans les cercles industriels et administratifs où ils dominaient à juste titre ne fera que croître dans leurs nouvelles et importantes fonctions.

Les quatre excellentes et judicieuses nominations de samedi dénotent encore une fois que le gouvernement d'Ottawa a gardé tout son discernement pour les choses du Québec, en pratiquant ce choix.

"Le Canada" lundi 6 mars 1944.

AUX "PAYS D'EN HAUT"

L'honorable T.-D. Bouchard quitte l'arène provinciale pour "les pays d'En-Haut", selon son expression typique; ses collègues le voient partir à regret. Il a fourni à sa province un travail très actif depuis le quart de siècle qu'il siège à l'Assemblée Législative; plein d'énergie et d'ardeur, il n'a rien ménagé, dans les multiples domaines où ses talents se sont exercés, pour se rendre utile à la population et en défendre les meilleurs intérêts. Il a occupé des postes de commande où sur un champ plus vaste il a pu déployer des qualités exceptionnelles qui lui ont valu la confiance de ses chefs et de ses subordonnés. Au ministère de la voirie, il a su doter la province d'un réseau routier moderne, et on lui doit la première autoroute qui reliera la métropole à la Vieille Capitale et dont le parachèvement sera l'une des premières oeuvres de l'après-guerre. M. Godbout n'a point hésité à lui confier un deuxième ministère, et non des moins importants, celui des Travaux Publics, où il a multiplié des oeuvres qui, par leur caractère de permanence, vont perpétuer son nom dans la province. M. Bouchard s'est toujours vivement intéressé aux affaires municipales; il a attaché son nom au progrès de Saint-Hyacinthe, dont il est resté le premier magistrat depuis 1917, et aussi au développement de l'Union des Municipalités dont il a été l'un des fondateurs, et l'un des plus actifs secrétaires.

"Le Soleil", lundi 6 mars 1944.

UNE ACQUISITION POUR LE SENAT

L'élevation de l'hon. T.-D. Bouchard au Sénat canadien fait disparaître de la Législature de Québec une de ses figures les plus vigoureuses et les plus brillantes. M. Bouchard a été une force agissante pour le progrès dans la province, et son oeuvre de ministre de la Voirie vivra longtemps comme son monument social et politique.

On aurait tort de penser que, parce que M. Bouchard quitte la Législature, il cessera nécessairement toute action politique dans notre province. Il est trop jeune pour prendre sa retraite dans les vergers paisibles de la Chambre Rouge, et il est trop vigoureux, mentalement et physiquement, pour abandonner une carrière marquée par l'ambition et la détermination. On peut donc s'attendre que ses talents continueront de servir sa province et le peuple de sa province.

A Québec, M. Bouchard ne se contentait pas de rester inactif et de laisser les événements le rejoindre. En sa qualité de journaliste, il avait appris l'art d'exploiter les sources de renseignements. Aussi, lorsqu'il prit le portefeuille de la Voirie, se rendit-il aux Etats-Unis pour y étudier les programmes de bonnes routes et les meilleures méthodes pour leur construction. L'intérêt qu'il portait à l'électrification le conduisit en Italie. Partout où il alla, il se renseigna, et ces renseignements qu'il avait ainsi acquis, il les rapporta au pays de Québec, pour y être étudiés, comparés et, au besoin, intégrés dans ses lois. Son initiative politique était d'une sorte peu ordinaire et la province lui doit une dette considérable de gratitude. Le Sénat peut profiter de cette richesse d'expérience que possède M. Bouchard. On regarde généralement le Sénat comme le parlement des hommes d'Etat qui ont vieilli sous le harnais, mais M. Bouchard n'est âgé qu'en expérience et non en années. Son point de vue nouveau devrait représenter une contribution incalculable aux délibérations de la Chambre Haute.

"The Montreal Daily Star", lundi 6 mars 1944.

Excellentes nominations

QUATRE NOUVEAUX SENATEURS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Des quatre nouveaux sénateurs dont le Très Honorable Mackenzie King vient d'annoncer la nomination, l'hon. T.-D. Bouchard est le seul qui apporte à la Chambre Haute du Canada l'expérience d'une longue carrière parlementaire, ce qui ne signifie aucunement que les trois autres titulaires n'apporteront pas une précieuse contribution au gouvernement dans l'élaboration de la législation fédérale.

Connaissant l'hon. M. Bouchard, on ne peut prévoir que son accession au Sénat sera pour lui une retraite de repos, que lui a pourtant mérité sa vie politique passée. Monsieur Bouchard est un homme actif et dynamique, que les dernières trente années ont vu au avant-postes de la politique municipale et provinciale et pour qui l'entrée dans le champ plus vaste de la politique fédérale sera, sans doute, un nouveau stimulant vers l'action. Il continuera d'être, au Sénat, le champion des intérêts de la province de Québec.

M. Armand Daigle et M. J.-A. Lesage ont été depuis longtemps appelés à siéger dans les conseils du parti libéral de notre province et devront être, à cet égard, de précieux collaborateurs du gouvernement. M. Cyrille Vaillancourt, gérant général de la Fédération des Caisses Populaires et gérant de la Coopérative des Producteurs de sucre d'ébène, s'est consacré à l'avancement économique de ses compatriotes et a donné la preuve de son sens politique au Conseil législatif.

Les quatre nominations que vient de faire monsieur King sont de nature à maintenir le prestige de la représentation sénatoriale de la province de Québec.

"La Patrie", dimanche, 5 mars 1944.

Un hommage à la mémoire d'un grand Canadien

Il y a eu vingt-cinq ans, le 17 février dernier, que s'éteignait à Ottawa le plus grand homme d'Etat que le Canada ait produit: sir Wilfrid Laurier.

Il y a eu vingt-cinq ans, le 17 février dernier, que mourait à Ottawa celui que l'on considère comme le plus grand homme d'Etat que le Canada ait produit: sir Wilfrid Laurier.

Comme le souligne un journal de Montréal, Laurier fut le seul Canadien-français qui ait été premier ministre de son pays, mais avec quelle distinction, avec quelle emprise, avec quelle dignité! Pendant plus de trente ans, il fut la figure dominante de la politique canadienne, et dans les

cercles de la politique internationale, on le regardait comme une autorité de premier ordre. Aujourd'hui encore, on évoque sa mémoire avec un respect que le recul des années grandit encore. Aussi voulons-nous, à l'occasion de cet anniversaire, reproduire un éditorial que l'"Ottawa Journal" publiait il y a quelques jours. Écrit par un Canadien anglais, il marque en quelle estime ce grand homme d'Etat était tenu par ses compatriotes de langue anglaise: (Suite en page 4)

SOUVENIRS DU PASSE

CE QUE PUBLIAIT LE CLAIRON EN

1917

AVRIL le 20. — M. Edmond Gosselin, marchand-tailleur, a accepté de se porter candidat à l'échevinage dans le quartier No. Trois, contre M. Halley. Ce poste était devenu vacant par la démission de M. Louis Blanchard.

— A la convention libérale des comtés de St-Hyacinthe et Rouville, tenue le 14 avril à Saint-Hyacinthe, M. L.-J. Gauthier, député sortant a été choisi à l'unanimité de la convention.

— Dans la nuit de samedi dernier à dimanche un grave incendie s'est déclaré chez M. Aurier, barbier de la rue Cascades. On a dû se servir de onze jets d'eau pour combattre les flammes.

M. Victor St-Amand, anciennement à l'emploi de M. J.-B. St-Pierre, épicer, ouvrira sous peu une épicerie au No. 25, rue Cascades.

— M. Lucien Marchessault est décédé lundi à l'âge de 59 ans. Lui survivent, son épouse, née Emma Solis; trois fils, Omer, Joseph et Lucien; un frère, le notaire Marchessault, de St-Damase. Le service a été chanté par le Rév. Lafontaine, assisté des abbés Desrochers et Tanguay. Les porteurs étaient MM. Paul Solis, Ephrem Scott, O. Lauzois, C. Desmarais, A. McIntyre et C. Lemieux.

— Le 16, en l'église St-Henri de Montréal, a été béni le mariage de M. J.-B. Viger, ingénieur-civil de Richmond avec Mlle Léa-R. Blanchard, fille de M. Patrice Blanchard, rentier, ancien préposé au bagage à la gare du Grand Tronc, à Saint-Hyacinthe.

— Lundi le 16 courant Mlle Hélène Dufresne, fille de M. Albert Dufresne, peintre, unissait sa destinée à M. Adrien Brodeur, fils de M. Alfred Brodeur.

CATHERALE. — Naissances: Avril 11, Gérard-Gustave-Edouard, fils d'Albert Rainville et E.-va Hébert. — Avril 13, J.-B. Charles, fils d'Emile Comeau et Ernestine Picard. — Avril 14, Charles-Auguste-Hector, fils de Hector Rivard et Blanche Smith. — Avril 17, Joseph-Aristide-Alvares, fils de Ferrier Bienvenue et Maria Colpron. — MARIAGES: Avril 16, Entre Adrien Brodeur et Hélène Dufresne; Entre Louis-Guillaume Allard et Marie-Clémentine Quériault. — Avril 17, Entre Charles Baraby et Blanche Catudal. — DECES: Avril 12, Eveline Tanguay, épouse de Ludger Beauvois, 43 ans; Edmond-Réal, fils de Wilfrid Plante et Aldéa Chartron, 4 mois. — Avril 15, Hyacinthe Deslauriers, époux de Angéline Roy, 72 ans. — Avril 17, Marie-Anne, fille de Joseph-Edgar Duhamel et Marie-Rose-Henriette Brault, 18 ans; Hormidas, fils de Jean-Baptiste Forcier et de feu Céline Lamothé. — Avril 18, Angéline Briens, épouse d'Honoré Ledoux, 34 ans.

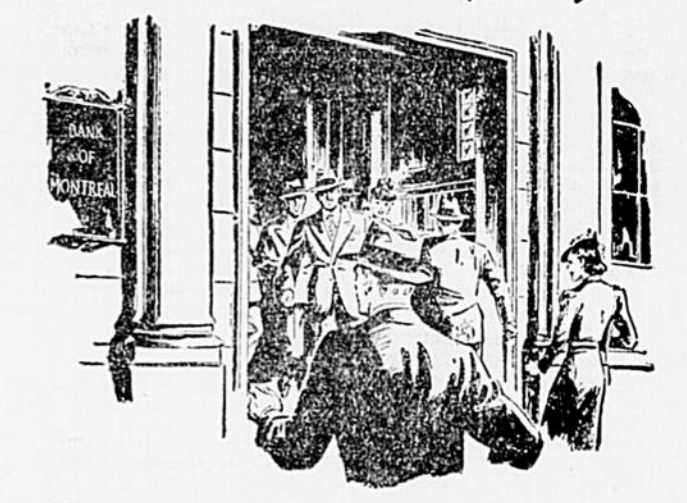
NOTRE-DAME DU ROSAIRE. — Naissances: Avril 12, Joseph-André-Roland, fils d'André Mercier et Josephine Godin. — Avril 15, Joseph-Antoine-Jean-Labruyère, fils de Francis Flynn et Jeanne Lassier. — Avril 17, Marie-Cécile-Camille, fille de Michel Daigle et Cora Blanchard. — MARIAGES: Avril 16, Entre Louis Desjardins et Olivine Dalpé; Entre Joseph-Alfred Thibault et Marie-Ida Fournier. — DECES: Avril 12, Léonide Pelletier, 19 ans. — Avril 13, Marie Ethier, épouse de Joseph Berger, 45 ans. — Avril 14, Azarie Bernard, époux de Méline Gauthier, 78 ans; Joseph-Pierre-Marcel, fils de Oscar Villeneuve et Léontine Doré, 15 jours.

P. T. Barnum, le célèbre "showman" américain, a été maire de Bridgeport, Conn. à quatre reprises, et il a également été élu à la Législature de l'Etat du Connecticut.

PORTEZ HAUT LE FLAMBEAU DE LA LIBERTÉ



L'emprunt-EPARGNE en temps de guerre



Par exemple...

POUR PAYER VOS IMPÔTS PROMPTEMENT

En temps de guerre, les impôts inévitablement très lourds constituent un problème pour tous les Canadiens. Il est sage de mettre de l'argent de côté pour payer ses impôts promptement, mais si, par suite de circonstances imprévues, vous manquez d'argent pour les acquitter à l'échéance, un emprunt de banque est la solution idéale du problème. D'autant plus qu'un emprunt peut vous économiser réellement de l'argent en vous permettant d'éviter les amendes qui frappent les contribuables en retard.

Notre politique de prêts personnels vise à aider les salariés, employés et ouvriers, les hommes et les femmes de profession et les chefs d'entreprises à se tenir en bonne situation financière. Nous faisons ces prêts — à des taux très bas et des conditions faciles de remboursement. N'hésitez pas à exposer vos besoins en toute confiance au gérant de notre succursale dans votre propre localité.

Le coût est faible et les conditions sont équitables:

Seulement \$3.65 pour \$100 de prêt, avec remboursement en 12 mensualités; pour prêts plus petits ou plus gros, le coût est en proportion.

Demandez notre dépliant: "Avez-vous besoin d'argent?"

BANQUE DE MONTREAL

FONDEE EN 1817
Un million de déposants utilisent notre service bancaire

Succursale de Saint-Hyacinthe: J. J. G. RICHARD, Gérant

L'HON. T.-D. BOUCHARD A ETE APPELE AU SENAT

(Suite de la page 1)

57 voix sur M. Albert Rioux, ancien sous-ministre de l'Agriculture et finalement par 703 voix sur M. Jean Fortier, avocat, à l'élection de 1939.

En neuf élections provinciales l'Hon. M. Bouchard a reçu 24,901 voix contre 20,921 accordés à ses adversaires.

ORATEUR PUIS MINISTRE

Il s'est fait remarquer dans la discussion de toutes les questions importantes qui étaient inscrites au feuilleton de la Chambre. A la session de 1928, le 21 janvier, le maire de St-Hyacinthe était élu par ses collègues à la vice-présidence de la Chambre et, le 7 janvier 1930, il en était appelé à la présidence. Le 6 juin 1935 l'hon. Alexandre Tassereau, alors premier ministre de la province l'appela dans son cabinet pour diriger le ministère des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce; le 27 juin 1936 on lui ajouta le ministère des Terres et Forêts; il occupa de plus le siège de chef de l'Opposition Parlementaire du 24 septembre 1936 au 8 novembre 1939. Il était le doyen de l'Assemblée législative et du gouvernement dont il a dirigé les deux plus importants ministères, ceux de la Voirie et des Travaux Publics.

L'honorable M. Bouchard fut aussi nommé président du comité des Rentes Seigneuriales et occupa la même charge dans le Bureau de Reconstruction Economique, bureau chargé de l'administration du chômage. Après avoir aboli les rentes seigneuriales il mit fin aux secours directs qui rattachaient la province et les grandes municipalités.

L'UNION DES MUNICIPALITES

M. Bouchard a été l'un des fondateurs de l'Union des Municipalités de la province de Québec. Au mois d'août 1918 il était appelé à présider le comité d'organisation de cette grande association municipale, alors en voie de formation. Il a depuis occupé plusieurs charges importantes dans le bureau de direction et en fut le secrétaire-trésorier et l'administrateur durant plusieurs années. Le 30 août 1918 il fut élu à la présidence d'honneur du premier bureau de direction de l'Union des Agriculteurs de la province de Québec, devenant en même temps organisateur en chef de cette nouvelle association pour toute la province. En juin 1918 il était chargé de représenter les villes de l'Est du Canada à la convention de l'Union des Municipalités Canadiennes tenue à Victoria, C. B. et le discours qu'il prononçait au cours de ce grand congrès, sur la nécessité d'une union plus étroite entre les villes de l'est et de l'ouest, lui valut l'honneur d'une élection à la présidence de cette vaste association municipale. En cette qualité, il présida la convention tenue à Kingston, Ont., en 1919 et, à l'expiration de son terme d'office, l'association le réélit dans son bureau de direction comme membre du comité des avisiers.

En 1929, M. Bouchard représenta officiellement l'Union des Municipalités de notre province au congrès de l'Union Internationale des villes tenu à Séville et à Barcelone, en Espagne.

LA QUESTION DE L'ELECTRICITE

Lors de la grande enquête sur l'électricité, M. Bouchard fut appelé à représenter devant la Commission Lapointe les intérêts de l'Union des Municipalités de la province et plus spécialement des municipalités qui avaient déjà des centrales municipales d'électricité. Reconnu comme une autorité sur les questions municipales et sur le problème de l'électricité M. Bouchard a prononcé des discours et des conférences sur ces sujets dans un grand nombre de villes d'Amérique et devant plusieurs congrès. Il a été l'invité de la "Public Ownership League", lors de son grand congrès à Washington et prononça un discours qui fut fort applaudi sur la municipalisation de l'électricité. Plusieurs membres du congrès américain assistèrent à sa conférence.

Le 12 mai 1904 l'hon. M. Bouchard avait épousé Mlle Blanche-Corona Cusson, fille de Napoléon Cusson, de Montréal, aujourd'hui décédée. Il n'a qu'une fille, le capitaine Cécile-Ena Bouchard, de la division féminine de l'Armée Active Canadienne.

Dans sa ville natale M. Bouchard fait partie d'à peu près toutes les sociétés mutuelles et fraternelles et a été président de plusieurs clubs sociaux et associations publiques.

Journaliste de carrière il a cultivé les muses dans sa jeunesse et l'on a de lui un drame qui fut représenté en 1899, à deux reprises différentes dans sa ville natale.

L'hon. Cyrille Vaillancourt

En nommant l'hon. Cyrille Vaillancourt au Sénat, le gouvernement, croit-on dans les milieux bien informés a voulu particulièrement souligner, outre les mérites personnels du nouveau sénateur, ceux des entreprises coopératives auxquelles il a attaché son nom. M. Vaillancourt est en effet gérant-général de la Fédération des Caisses Populaires, secrétaire de la Cooperative des Producteurs de Sucre d'Erable de Québec et conseiller spécial de M. Donald Gordon, président de la Commission de Contrôle des Prix et du Commerce en temps de guerre.

Âgé de 52 ans, M. Vaillancourt est né à Saint-Anselme, comté de Dorchester, fils de feu le Dr Cyrille-Emile Vaillancourt et de feu Marie-Louise Laroche. Vaillancourt. Il a fait ses études au Collège de Lévis et à l'Université Laval de Québec. Il a épousé Mlle Blanche Lajoie, fille d'Israël Lajoie, en 1920. Il a trois fils et cinq filles.

Depuis longtemps, M. Vaillancourt est président de la Conférence St-Vincent de Paul de Lévis. Il s'est toujours vivement intéressé aux entreprises co-opératives et a puissamment contribué à diffuser la coopération économique dans la province de Québec. C'est au reste dans cet esprit qu'il a fondé la Co-opérative des Producteurs de Sucre d'Erable de Québec.

Le gouvernement canadien a récemment délégué M. Vaillancourt à deux conférences interalliées importantes, celle des vivres à Hat Springs l'an dernier, et celle d'Atlantic City, plus récemment.

Le nouveau sénateur est aussi conseiller législatif.

L'hon. Armand Daigle

Homme d'affaires influent et bien connu de Montréal, l'hon. Armand Daigle est président de la compagnie Daigle et Paul, de la Daigle Lumber, vice-président de la Canada Flush Wood Door, de Terrebonne, de la General Security Insurance of Canada et du Pain Moderne. Le nouveau sénateur est en outre membre du Board of Trade, de la Chambre de Commerce et de la Canadian Construction Association of Canada.

Il est né à St-Roch sur Richelieu le 16 mai 1892 et a fait ses études au Mont-Saint-Bernard. En 1915 il épousait Mlle Elizabeth Braull. Il est père de huit enfants, dont cinq fils et trois filles. L'un de ses fils, Pierre Paul, est lieutenant dans l'armée active depuis le début de la guerre. Un autre, Claude, est à l'entraînement au C.O.T.C.

L'hon. Armand Daigle est en outre gouverneur des hôpitaux Notre-Dame, Jeanne d'Arc et Ste-Justine, de Montréal, et de l'Hôpital Général de Verdun.

L'hon. Joseph Arthur Lesage Bien connu dans la capitale provinciale, l'hon. M. Lesage est gérant-général adjoint, depuis 1910, de la Commission des Liégues de Québec. Il fut auparavant membre de la firme Lesage et Proteau, courtiers en assurance de Québec, et conseiller de cette ville de 1913 à 1926. Né le 7 juin, 1881, à Louiseville, comté de Maskinongé, il a épousé Emma Lachapelle en 1911. Il est père de deux fils. Le nouveau sénateur est diplômé de l'Université Laval, de Québec.

Le conseil municipal de la ville de Saint-Hyacinthe s'est réuni en séance régulière lundi soir dernier à l'Hôtel de Ville. Etaient présents MM. les échevins Guillet, Chabot, Bergeron, Giard, Sylvestre, Phémix, Auger, Gendron et Lassonde, formant quorum sous la présidence de M. l'échevin Guillet, maire-suppléant.

Diverses questions se rapportant à l'administration ont été prises en considération. Avant l'ajournement, l'échevin Victor Chabot a proposé que le Conseil présente au maire de cette ville, l'honorable T.-D. Bouchard, récemment nommé sénateur, ses plus sincères félicitations et ses meilleurs vœux dans l'accomplissement des nouvelles fonctions qu'il exercera sur une scène nouvelle. Il souligne que si, dans le passé, Saint-Hyacinthe a vu dans la personne de l'honorable G. C. Dessaulles, l'un de ses anciens maires nommé sénateur, c'est la première fois que durant son terme d'office, le premier magistrat de cette cité est appelé à siéger à la Chambre Haute. Si cette nomination est un hommage à la personne qui n'a cessé durant toute sa carrière de s'intéresser à la chose publique dans tous ses domaines,

elle est aussi un honneur pour les citoyens de cette municipalité, honneur dont peu de localités peuvent se prévaloir. Cette proposition est unanimement adoptée, après que MM. les échevins Sylvestre et Lassonde se soient joints au proposeur pour offrir au nouveau titulaire leurs félicitations et leurs vœux les plus sincères.

Un rapport des laboratoires du Ministère de la Santé concernant l'analyse de l'eau fournie par l'aqueduc municipal est produit et mis aux archives. Le rapport des départements de la Police et des Incendies pour le mois de février est produit et mis aux archives. Une copie d'une résolution de la Société diocésaine Saint-Jean-Baptiste de Saint-Hyacinthe s'opposant à certains projets d'immigration massive de tous les réfugiés européens après la guerre et priant le conseil d'appuyer cette dite résolution, est laissée sur la table.

Un rapport de l'analyse du lait est mis aux archives, avec instruction au greffier de transmettre aux journaux de la ville la partie de ce rapport qui concerne les distributeurs de lait non pasteurisés.

Une lettre de la Chambre des Jeunes recommandant certaines améliorations au système de protection contre l'incendie, est laissée sur la table d'ici à l'époque où sera faite l'étude d'un règlement d'emprunt.

Une lettre de la Goodyear Cotton Co. of Canada Limited au sujet de l'évaluation de ses propriétés est laissée sur la table. Le greffier dépose le rapport du sténographe officiel, M. Paul Cusson, concernant les témoignages qu'il a enregistrés lors de l'enquête municipale tenue les 11 et 12 février dernier.

Sur la proposition de l'échevin Sylvestre, appuyé par l'échevin Lassonde, il est résolu que le trésorier de la cité, M. L. V. Sicotte, soit autorisé à signer au nom de cette dernière, la formule de procuration requise pour l'encaissement de l'obligation No. D. 136 de la ville de Black Lake, enregistrée au nom de la cité de St-Hyacinthe, qui deviendra payable le premier avril prochain 1944.

La suite d'une requête de M. A. L. Auger, l'échevin Lassonde donne avis qu'à la prochaine séance, il proposera l'adoption du règlement suivant: Règlement amendant le règlement de la construction, No. 575 concernant l'érection de hangars ou entrepôts dans la ligne mitoyenne.

Conformément à un rapport du Comité de la Police, l'échevin Auger propose, appuyé par l'échevin Giard, et il est résolu, que le salaire du constable Boucher soit augmenté de deux dollars par semaine, avec effet rétroactif au 1er janvier dernier.

Sur requête de l'ingénieur, ce dernier est autorisé à faire faire l'arpentage de la ligne de la rue Ste-Marie, entre Des Cascades et Calixa Lavallée.

A la suite d'un rapport de l'ingénieur recommandant le traitement de l'eau au moyen de charbon activé (Activated carbon), l'échevin Lassonde donne avis qu'à la prochaine séance, il proposera qu'une somme de \$680.00 soit votée pour l'achat d'une certaine quantité de ce produit.

La requête du Comité des Chemins d'Hiver, concernant la location du Stade, est laissée sur la table.

La requête signée par la majorité des propriétaires d'immeubles situés en front de la rue des Cascades, entre Mondor et St-Michel, s'opposant à un projet d'homologation d'une nouvelle ligne de construction sur cette dite partie de rue. L'échevin Sylvestre propose, appuyé par l'échevin Giard, que la résolution adoptée le 21 juillet 1941, approuvant ce projet, soit rescindée. La motion mise aux voix est adoptée, l'échevin Chabot votant contre.

Le conseil ayant pris connais-

Attendu que les soumissions reçues pour la vente de 500 pieds de boyaux à incendie sont de prix semblables, l'échevin Bergeron propose, appuyé par l'échevin Gendron, et il est résolu, qu'une commande de 250 pieds soit donnée à chacun des soumissionnaires suivants: A. Blondin, Limitée et Lalime et Cadorette.

Selon l'avis qui en a été donné à la dernière séance, l'échevin Gendron propose, appuyé par l'échevin Lassonde, et il est résolu, qu'une somme n'excédant pas deux cent cinquante (\$250.) dollars soit votée pour payer le coût d'un levier hydraulique pour camions.

Selon l'avis qu'il en a donné à la séance du 7 février dernier, avis qui a été continué à la séance du 21 du même mois, l'échevin Auger, et le conseil approuve à l'unanimité l'adoption du règlement No. 604, amendant le règlement du Lait, No. 420.

UN DEBAT AUTOUR DE L'ENQUETE AU CONSEIL (Suite de la page 1)

sidérant surtout que M. Sylvestre passe pour un homme d'affaires.

M. Chabot ajoute qu'il a écrit au sténographe pour savoir quand les notes seraient envoyées. Le sténographe a répondu en lui envoyant les notes, soit un rapport de 165 pages. Quand il a reçu ce rapport, il l'a envoyé au Conseil. Du reste, c'est la pratique courante des sténographes d'envoyer les dépositions aux avocats qui

les déposent au greffier de la cour.

M. Chabot ajoute qu'il est surpris que l'on mette en doute l'authenticité du rapport parce que c'est un avocat qui l'a reçu. C'est là une situation absolument déplorable à tous les points de vue. Dans le passé, de semblables documents lui sont passés par les mains et jamais personne n'a élevé des doutes au sujet de ce qu'il en avait fait. Dans la présente instance, aussitôt qu'il a reçu les notes de l'enquête, il a envoyé sa secrétaire les déposer chez le greffier.

M. Lassonde, qui parle ensuite, se demande si le sténographe M. Cusson, peut dire que les notes produites au conseil sont bien les siennes, c'est-à-dire si elles sont authentiques. M. Chabot répond ici qu'il a écrit à M. Cusson, le sténographe, pour savoir si les notes étaient prêtes. Pour répondre, M. Cusson les lui a envoyées par la maille. Il a reçu le colis et il l'a envoyé au greffier.

M. Sylvestre se demande ici pourquoi les notes ont été envoyées à M. Chabot plutôt qu'à un autre membre du Conseil. M. Chabot répond qu'il était logique qu'on les lui ait envoyées puisqu'il avait écrit pour savoir quand elles seraient prêtes. M. Sylvestre dit qu'il croit qu'il aurait été plus rationnel de la part du sténographe d'envoyer les notes directement au greffier. Il ne veut pas dire qu'on a falsifié quelque chose.

M. Chabot. — Pourquoi dire une chose semblable?

M. Sylvestre. — Pourquoi avoir ouvert le ballot? M. Chabot. — Je voulais voir

ce que c'était. Quand j'ai vu que c'était le rapport, je l'ai envoyé au Conseil et je le dépose comme l'ayant reçu.

Comme l'échevin Lassonde paraît vouloir insister sur le point en litige, l'échevin Chabot lui lance: "Vous avez bien gardé le rapport de l'ingénieur Crepeau?" M. Lassonde répond: "C'était une copie".

La-dessus le Conseil passe à l'étude d'autres questions sur l'ordre du jour.

LES PRIX FIXES POUR LES PRODUITS DE L'ERABLE (Suite de la page 1)

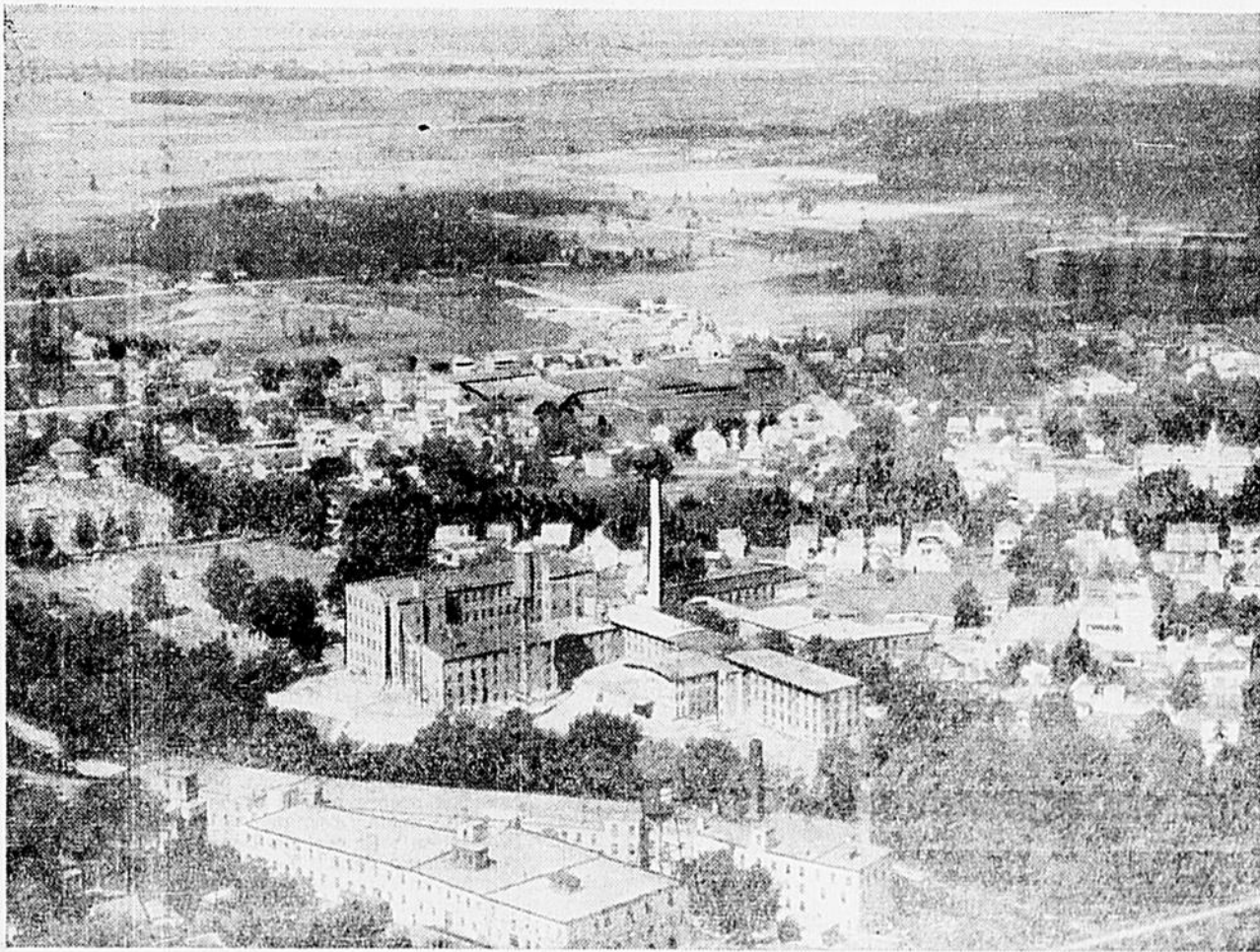
neurs, aux distributeurs-grossistes, aux détaillants, aux détenteurs de quotas et aux usagers industriels.

On peut exiger 25 cents de plus le gallon au-dessus du prix demandé pour le sirop "Canada clair", lorsqu'on vend du sirop "Canada de choix", lorsque vendu dans des contenants de métal d'un gallon, à couvercles qui se visent.

Le prix maximum pour le sucre d'érable en vrac, emballé à l'état libre dans des sacs, et connu sous le nom de "farmer's run", est de 22 cents la livre. Le prix maximum d'un producteur primaire pour du sucre d'érable vendu à des consommateurs en des blocs d'un demi, une, deux et quatre livres, est de 35 cents la livre. Pour la tire, le beurre d'érable ou la crème d'érable le prix maximum du producteur est de 35 cents la livre lorsqu'il est vendu aux consommateurs.

SIROP MATHIEU TOUX, RHUMES, BRONCHITES CASSE LA TOUX

LE QUÉBEC PRODUIT POUR LA GUERRE



Le Québec peut bien être fier de son formidable effort de guerre. Des quantités toujours croissantes de matériel sortent chaque jour de ses nombreuses usines de guerre. Tout travailleur, de la mine et de l'usine, des champs et des bureaux, s'est engagé non seulement à travailler assidûment mais aussi à acheter des obligations de la victoire, afin d'aider à payer les choses dont nos combattants ont besoin.

GRANBY - FAIT SA PART!

Granby... produit pour la guerre! Granby, porte d'entrée de nombreux sites pittoresques du Canada, n'est qu'à 47 milles de Montréal. Les articles qu'elle produit en temps de paix se trouvent dans presque tous les foyers canadiens. Aujourd'hui, ces produits ont fait place au matériel de guerre... soit pour les parachutes... pièces d'avions, de tanks et de machines... couvertures, matelas et vêtements militaires... sirop et sucre d'érable... articles de cuir et de caoutchouc... produits de cellulose et de plastique... récipients à munitions—matériel essentiel à la sûreté, au confort et au succès de nos gars aux fronts de bataille. Il n'est pas toujours commode de se passer de ce que Granby produisait auparavant pour l'usage des civils, mais nous sommes heureux de savoir que grâce à ce sacrifice les membres de nos armées de terre, de mer et de l'air bénéficient de la production de guerre de Granby! Granby—produisant pour la guerre—paye sa part! Lors du dernier emprunt de la victoire, la

bonne population de Granby a souscrit plus de \$1,093,050—ce qui prouve bien que les citoyens de Granby ne se contentent pas de produire pour la guerre et qu'ils assument volontiers leur part du coût de cette guerre!

Granby fait une grande contribution à la victoire... et, ce qui est également important, à l'avenir de ses jeunes citoyens. Malgré ses occupations en temps de guerre, elle a su maintenir son oeuvre merveilleuse pour les jeunes—fournissant le beau parc Minor où sa jeunesse apprend le jeu d'ensemble et la confiance en soi, au moyen d'une récréation saine sous une surveillance judicieuse. Le soin moral et physique que Granby prend de ses enfants, par l'intermédiaire de ses nombreux organismes sociaux, fraternels et religieux, promet bien pour l'avenir. L'union, la coopération et la prospérité qui résulteront certainement de ces nobles efforts permettront aux citoyens de Granby de bénéficier pleinement des fruits de la paix pour laquelle ils travaillent et épargnent maintenant avec tant de conviction.

Ces lignes sont publiées afin que les voisins soient au courant de leurs contributions respectives à notre commun effort de guerre

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

La séance régulière du Conseil municipal

L'administration félicite le Maire Bouchard de sa récente nomination au Sénat. — Des questions d'ordre divers sont prises en considération.

Le conseil municipal de la cité de Saint-Hyacinthe s'est réuni en séance régulière lundi soir dernier à l'Hôtel de Ville. Etaient présents MM. les échevins Guillet, Chabot, Bergeron, Giard, Sylvestre, Phémix, Auger, Gendron et Lassonde, formant quorum sous la présidence de M. l'échevin Guillet, maire-suppléant.

Diverses questions se rapportant à l'administration ont été prises en considération. Avant l'ajournement, l'échevin Victor Chabot a proposé que le Conseil présente au maire de cette ville, l'honorable T.-D. Bouchard, récemment nommé sénateur, ses plus sincères félicitations et ses meilleurs vœux dans l'accomplissement des nouvelles fonctions qu'il exercera sur une scène nouvelle. Il souligne que si, dans le passé, Saint-Hyacinthe a vu dans la personne de l'honorable G. C. Dessaulles, l'un de ses anciens maires nommé sénateur, c'est la première fois que durant son terme d'office, le premier magistrat de cette cité est appelé à siéger à la Chambre Haute. Si cette nomination est un hommage à la personne qui n'a cessé durant toute sa carrière de s'intéresser à la chose publique dans tous ses domaines,

elle est aussi un honneur pour les citoyens de cette municipalité, honneur dont peu de localités peuvent se prévaloir. Cette proposition est unanimement adoptée, après que MM. les échevins Sylvestre et Lassonde se soient joints au proposeur pour offrir au nouveau titulaire leurs félicitations et leurs vœux les plus sincères.

Un rapport des laboratoires du Ministère de la Santé concernant l'analyse de l'eau fournie par l'aqueduc municipal est produit et mis aux archives. Le rapport des départements de la Police et des Incendies pour le mois de février est produit et mis aux archives. Une copie d'une résolution de la Société diocésaine Saint-Jean-Baptiste de Saint-Hyacinthe s'opposant à certains projets d'immigration massive de tous les réfugiés européens après la guerre et priant le conseil d'appuyer cette dite résolution, est laissée sur la table.

Un rapport de l'analyse du lait est mis aux archives, avec instruction au greffier de transmettre aux journaux de la ville la partie de ce rapport qui concerne les distributeurs de lait non pasteurisés.



THE MOON IS DOWN AU CORONA VENDREDI EN SOIREE, SAMEDI EN MATINEE

Second film au programme: Laurel et Hardy dans "Jitterbugs"

L'auteur du populaire roman "The Grapes of Wrath", oeuvre qui fut également acclamée à l'écran, dans sa version filmée, s'est occupé personnellement de l'adaptation à l'écran de "The Moon is Down". Steinbeck obtient, avec cette oeuvre littéraire, autant de succès qu'avec "The Grapes of Wrath". Il a servi comme collaborateur pour le scénario de Nunnally Johnson, qui est également co-réalisateur de ce film, mis en scène par Irving Pichel.

Dans leur désir de retrouver l'homme qui les troupa, ils s'embarquent sur un "Show Boat" à la Nouvelle-Orléans. Avant qu'ils n'aient attrapé le bluffeur, la loi met le grappin sur les deux compères, et les scènes qui succèdent sont inénarrables.

On ne manquera pas de se rendre au Corona pour assister à ce magnifique spectacle qui sera mis à l'affiche vendredi en soirée et samedi en matinée seulement.

Spécial pour vendredi soir. On verra sur la scène, en plus du programme ci-haut mentionné, un intéressant spectacle de "Variétés locales", avec des numéros spécialement choisis. Le spectacle durera environ 40 minutes.

On ne devrait pas manquer de venir applaudir, ces artistes qui s'efforcent de révéler leur talent afin d'être appréciés à leur juste valeur.

On est prié de prendre note que c'est samedi soir, 11 mars, que l'on verra sur la scène Tommy Duchesne et ses Chevaliers. On verra un programme varié de trois heures consécutives.

On ferait bien de s'empresser pour se procurer des billets à la Pharmacie Lancôt, car les sièges se vendent assez rapidement.

N'attendez pas à la dernière minute, évitez un désappointement.

Le spectacle commencera à 8.30 heures précises. Portes ouvertes à 7.30 heures.

Steinbeck écrit "The Moon is Down" peu après l'invasion de la Norvège, alors que les événements étaient encore frais à la mémoire de tous les Américains. Comme seconde attraction à ce même programme, l'on verra "Jitterbugs" mettant en vedette les inimitables compères Laurel et Hardy. Bâti sur une histoire hilarante qui met en cause deux troubadours du "jive", ce film compte dans sa distribution, la jolie Viviane Blaine et fournit les réparties et situations drôlatiques à double dose.

Stan et Oliver font du chemin. Lorsque le film débute, ils sont au milieu du désert où un cavalier d'industrie à la parole facile, les amène à conclure un pacte d'association. Ils laissent presque leur peau dans un carnaval, lorsque le jeu de leur partenaire est épuisé et ne réussissent que difficilement à s'échapper.

FERNANDEL AU CORONA POUR DIMANCHE ET LUNDI

Second film au programme: "Quand les feuilles tomberont", avec Simone Genevois.

Fernandel vous invite, dimanche et lundi, au Corona, à faire le tour du monde avec lui. Un tour du monde comme il s'en voit rarement, car pour hériter d'une fortune de trente millions (nous sommes au cinéma), Fernandel doit, avec seulement cinq sous en poche, accomplir le tour du globe en cent jours.

Jules Verne n'a pas inventé mieux et le film "Les Cinq Sous de Lavarède" va susciter dans le public des éclats de rire continus. Et remarquez que Fernandel tient le pari en dépit des aventures les plus mirobolantes, qui n'arrivent qu'à lui, bien entendu.

Prisonnier de gangsters, il voit la mort de près et la chaise électrique. Puis, avec des cerceux, il se rend en Chine, mais les cerceux contiennent des vivants qui sont des passagers clandestins. On finit par atteindre Calcutta et, grâce à un déguisement, Fernandel passe pour un prince hindou et est sur le point d'épouser une princesse s'il veut sauver sa

vie. Après maintes aventures du même genre, Fernandel se retrouve à Port Saïd. De là en avion à Marseille, et de cette ville à Paris, en bicyclette. Et voilà Fernandel de retour à Paris en cent jours. Il a gagné l'héritage et le coeur d'une charmante demoiselle.

Fernandel est secondé par Josselyn Day, Félix Houdart, Jean Temerson et Jeanne Fusier-Gir, et une foule de bons comédiens. Si vous voulez rire, nous vous invitons à venir le voir dans son tour du monde.

Le second film au programme sera "Quand les feuilles tomberont", mettant en vedette Simone Genevois. C'est une oeuvre humaine et poignante, qui transporte le spectateur dans un monde fort différent de celui de Fernandel. On ne devra pas manquer d'assister à ce superbe programme, convaincu que nous sommes que les spectateurs seront servis à souhait. Un sujet court complet le programme.

ABBOTT ET COSTELLO AU CORONA MARDI, MERCREDI ET JEUDI, 14-15-16 MARS

Second film au programme, Robert Stack dans "Men from Texas"

Lou Costello, le fameux comique, attaque une grande importance au choix de ses chapeaux. Si l'on a remarqué, ils sont toujours trop petits pour lui et c'est là, paraît-il, un petit truc technique du fameux acteur que nous reverrons avec son partenaire Bud Abbott dans le film "It Ain't Hay", qui prendra l'affiche au Corona, mardi, mercredi et jeudi, les 14-15-16 mars prochains, et qui relate l'enlèvement d'un cheval de course.

Pour revenir aux chapeaux, ajoutons que Abbott, lui, a toujours des chapeaux qui lui vont très bien. Il s'en suit que le contraste entre les deux copains est si grand qu'un éclat de rire devient inévitable.

Eugène Pallette et Lou Costello qui sont partenaires pour la première fois dans ce film, sont d'anciens "casse-cou". Il y a long-

temps de cela, surtout dans le cas de Pallette, qui il y a 28 ans, était "casse-cou" aux studios Nestor, gagnant \$2.50 par jour pour risquer sa peau à peu près de toutes les façons. Une fois reconnu comme un homme presque indispensable pour les scènes d'exploits athlétiques, si nombreuses dans les films Western Pallette eut assez de confiance en lui-même pour annoncer à son directeur qu'il pouvait jouer, ayant acquis un peu d'expérience au théâtre. C'est alors que sa carrière de comédien commença et Eugène Pallette ne fut jamais plus "casse-cou" par la suite.

Comme second film au programme, l'on verra "Men of Texas". C'est un récit de la période de reconstruction qui suivit la Guerre Civile aux Etats-Unis. Alors qu'une poignée d'hommes entreprennent de bâtir leur propre république sur les vastes plaines du Texas. Ce qu'ils firent, les aventures par lesquelles ils passèrent et comment ils se rallièrent finalement à la grande république, tout cela forme le sujet de cet épique récit d'une époque révolue. Robert Stack, Brod Crawford, Jackie Cooper, Ann Gwynne, Ralph Bellamy, Leo Carrillo et Janet Beecher tiennent les rôles principaux dans ce beau film. Un sujet court complet le programme.

UN EVENEMENT MUSICAL POUR NOTRE POPULATION (Suite de la page 1)

bien longtemps, en février, il était l'objet d'une audition au Metropolitan. Dimanche prochain, le 12 mars, il chantera avec l'orchestre Symphonique de Québec.

"Admirablement doué du point de vue vocal, dit Jean Vallerand, cet artiste ne l'est pas moins du point de vue de l'intelligence esthétique. Il a chanté les mélodies de Fauré dans un style très pur et avec un sens merveilleux du phrasé et des nuances."

"La voix de M. Simoneau, dit "L'Action Catholique" n'a peut-être pas encore atteint toute sa maturité, mais c'est un talent prometteur". Et ceci de Dominique Laberge dans "La Patrie": "Ce fut un élève de M. Salvator Issaurel qui apporta à la jeunesse le message de Gabriel Fauré. Il se nomme Léopold Simoneau. Il a une voix de ténor d'une grande beauté et, ce qui est important avant tout, il sait s'en servir pour traduire la musique dans son style le plus pur". Ce sera donc une rare aubaine musicale que ce concert de Léopold Simoneau dans notre ville. Il ne faudra pas manquer cela.

UN HOMMAGE A LA MEMOIRE D'UN GRAND CANADIEN (Suite de la page 1)

"Il y a vingt-cinq ans, le 17 février, écrit notre confrère, Sir Wilfrid Laurier mourut. En ces temps difficiles, troubles, nous le manquons beaucoup. Mieux qu'aujourd'hui, nous nous apercevons du grand vide qu'il a laissé dans notre histoire; du grand rôle qu'il jouait comme soutien du moral national. Laurier était plus qu'un grand Canadien; il était un citoyen de l'univers, doué du sens de l'histoire et, ce qui plus est, qui s'en inspira en gouvernant son pays avec une profondeur de vue dont ont fait preuve bien peu de ses contemporains. C'est ce dont nous rendons mieux compte maintenant que les animosités et les passions se sont apaisées.

Que son souvenir demeure bien vivace chez nous! Joseph Howe dit quelque part dans un passage admirable que les grands hommes sont une source d'inspiration pour les nations. Ainsi puissions-nous être inspirés et encouragés par la mémoire de Laurier! Il a été l'un des grands hommes de notre sol; l'homme d'Etat, le patriote, l'orateur, et surtout le grand gentleman. Son souvenir appartient à nous tous; non pas seulement à une race, à une province ou à un parti politique, mais à tous ceux qui sont fiers de notre histoire, qui font montre de courage à l'heure actuelle et qui ont confiance dans l'avenir du pays. C'est dans cet esprit que, pieusement, aujourd'hui, nous pensons à Sir Wilfrid Laurier.

EXTRA CORONA EXTRA La Semaine du Rire au The Week of Laughter

PROGRAMMES DE LA SEMAINE - WEEKLY PROGRAMS 2 REPRESENTATIONS SEULEMENT VENDREDI EN SOIREE - SAMEDI EN MATINEE FRIDAY IN EVENING - SATURDAY IN MATINEE MARCH 10 - 11 MARS 2 SHOWS ONLY

JITTERBUGS with Vivian BLAINE Directed by Hal St. Clair Produced by Sam W. Worrest

Here it is! The one great picture that had to come out of all the courage in the world today! John Steinbeck's THE MOON IS DOWN with Sir Cedric Hardwicke, Henry Travers, Lee J. Cobb, Dorris Bowdon, Margaret Wycherly, William Post, Jr. Directed by Irving Pichel. Produced and Written for the Screen by Munnally Johnson.

SPECIAL! VENDREDI SOIR FRIDAY EVENING GRAND SPECTACLE DES VARIÉTÉS LOCALES avec numéros spécialement choisis! 40 MINUTES DE SPECTACLE!

Sur la Scène! SAMEDI SOIR, 11 MARS à 8.30 heures

TOMMY DUCHESNE et ses CHEVALIERS NE TARDEZ PAS! Réservez maintenant vos billets à la Pharmacie Lancôt. Dimanche et Lundi, 12 - 13 Mars -- Continuel Dimanche à partir de 1 hre

Fernandel dans "Les 5 SOUS de LAVARÈDE" Second film au programme "La mort d'une jeune maman!" SIMONE GENEVOIS GASTON JACQUET "Quand les feuilles tomberont" FERNANDEL FAIT LE TOUR DU MONDE avec 5 SOUS VOUS RIREZ A VOUS TORDRE!

MARDI - MERCREDI - JEUDI TUESDAY - WEDNESDAY - THURSDAY MARCH 14 - 15 - 16 MARS Bientôt Sur la Scène "LE TRIOMPHE DE LA CROIX" Surveillez les Annonces!

LE SYSTEME BANCAIRE EST SOUPLE

Il évolue constamment afin de s'adapter aux besoins changeants du pays

PAR EXEMPLE...

Vous êtes-vous déjà demandé ce que deviennent vos coupons de rationnement? L'épicière apporte vos coupons de sucre, de beurre et autres à sa banque, laquelle, en tant qu'agent du gouvernement, constate l'identité de millions de coupons utilisés et en fait la comptabilité. Ce gros travail de tenue de livres n'est que l'une des tâches supplémentaires que les banques ont ajoutées à leurs services de guerre. Une autre de ces tâches, c'est le paiement, pour le compte du gouvernement, des subsides que comporte le contrôle des prix. Une autre encore consiste à effectuer les opérations de change, à titre d'agent du Comité de contrôle des changes étrangers. Les banques se sont en outre orga-

nisées en vue de desservir à la fois les camps militaires et les nouveaux centres industriels nés de la guerre. En consentant des prêts à l'industrie et à l'agriculture, elles ont aidé à l'augmentation de la production des matières premières, des armements et des vivres. Elles ont assuré l'émission d'environ \$5,700,000,000 d'Obligations de la Victoire et de Certificats d'épargne de guerre, tout en prêtant directement leur concours financier au gouvernement au moyen d'avances à court terme. Elles ont assumé toutes ces tâches malgré le remaniement de leur personnel que leur a imposé l'enrôlement de 8,360 employés de banque d'expérience.

Les exigences pressantes de la guerre ont révélé que les banques canadiennes sont désireuses et capables d'adapter rapidement leurs services à une situation nouvelle. Elles démontrent une fois de plus la puissance du système bancaire, qui a fourni une base financière solide à l'effort économique le plus considérable que la nation ait fait dans toute son histoire, et qui saura avec autant de ressources faire face aux problèmes de demain.

LES BANQUES A CHARTE DU CANADA LISEZ LE "CLAIRON" Annoncez dans Le Clairon



LA MARINE L'EMPORTE PAR 6-4, SUR LE FAIRCHILD

Martin est étoile des vainqueurs avec deux buts et deux assistances. — Laframboise compte deux fois pour les Montréalais.

JACKSON ET LECLERC BRILLENT

Les Marins de l'Ecole des Signaux de Saint-Hyacinthe ont défait le Fairchild de Montréal par 6-4, devant plus de 2000 personnes, à l'Aréna, dimanche dernier. C'était là la plus forte assistance de la saison à une partie de hockey.

Les Marins ont compté trois points dans la première période, grâce à des buts de Martin, Crowley et Ganci, et cette avance a été suffisante pour tenir les visiteurs en respect durant le reste de la partie. Le jeu fut rapide et devint rude à la troisième période alors que quatre joueurs furent successivement punis.

Kavanaugh fut blessé au dessus de l'oeil par le bâton de Coupal alors qu'il tentait de mettre ce dernier en échec. Le coup fut accidentel mais Coupal dut prendre le chemin du pénitencier en vertu du règlement qui exige qu'une punition soit infligée lorsque le joueur blessé saigne.

Martin fut l'étoile des Marins, comptant deux points en plus de mériter deux assistances. Il compta le plus beau but de la rencontre au début de la troisième période quand il prit le disque derrière ses buts pour traverser toute l'équipe Montréalaise et finalement déjouer Leclerc sur un magnifique effort individuel. Irvine, Ganci, Crowley et Smitten furent les autres joueurs locaux à se signaler. Mara, un nouveau venu, fit également bonne impression.

Chez les visiteurs Laframboise joua une excellente partie et compta deux points. Leclerc fut également solide dans ses filets et il livra une belle lutte à Jackson qui, lui, aussi, exécuta plusieurs brillants arrêts. Les juniors Bédard, Lajoie et Coupal furent également en vedette pour le Fairchild.

Voici l'alignement des équipes et le sommaire de cette rencontre.

Annoncez dans Le Clairon

LE ROYAL JUNIOR CONTRE LA MARINE

A l'Aréna dimanche après-midi

Le club de hockey de l'Ecole des Signaux de la Marine de St-Hyacinthe recevra dimanche prochain, à deux heures et demi, la visite du Royal Junior, de Montréal. Ces deux clubs fournissent toujours d'excellentes rencontres et on s'attend à un autre duel contesté alors que les Signaux présenteront une de leurs dernières rencontres locales de la saison.

FERNAND GLADU AIDE LE CONCORDIA A ELIMINER LE CANADIEN JR, MARDI

Fernand Gladu a compté un point et mérité une assistance mardi soir dernier, alors que le Concordia Jr a éliminé le Canadien de Wilfrid Cade dans la troisième et décisive partie des séries semi-finales pour le championnat du circuit McGowan. Après avoir triomphé dans la première rencontre par 3-2, les hommes de Sylvio Mantha ont essuyé un échec de 11-0, pour ensuite se rattraper à nouveau et remporter les honneurs du troisième duel par 5-3. Laiselle, un autre jeune hockeyeur de Saint-Hyacinthe, s'alignait pour le Concordia.

La finale de ce circuit mettra maintenant aux prises les équipes Concordia et Royal Jr comme ce dernier club a éliminé le Verdun d'Arthur Therrien en deux parties consécutives.

SAINT-HILAIRE ET LONGUEIL EN FINALE

Les séries semi-finales du détail de la ligue de hockey Inter-médiaire de la rive sud ont eu lieu mardi dernier à l'Aréna de Saint-Hyacinthe.

Dans la première partie le St-Hilaire a éliminé le Beloeil par 6-4, grâce à P.-Paul Desautels qui a compté quatre buts. Le duel Longueil-St-Bruno fut annulé à la suite d'un protêt, et dans une seconde partie Longueil l'emporta sur St-Bruno par 6-4. Cormier, Proulx et Ste-Marie comptèrent chacun deux points pour les vainqueurs.

La rencontre finale a eu lieu hier, à l'Aréna de St-Hyacinthe entre St-Hilaire et Longueil et nous en donnerons le résultat détaillé dans notre édition de la semaine prochaine.

LE MAGASIN FEDERAL ET LE SALON MADO PASSENT EN TETE

Dans la ligue de quilles des dames, à la Salle Auger. — Les cinq premières équipes ne sont maintenant séparées que par 5 points. — Résultats des rencontres et position des équipes.

Le Magasin Fédéral a blanchi le Gotham No. 3 par 4-0, tandis que le Salon Mado faisait subir un sort identique au Gotham No. 2, avec le résultat que ces deux équipes sont maintenant en tête de la ligue de quilles des dames, à la salle Auger, comme le Magasin Moderne baissait pavillon, 4-0, devant la Bijouterie Godbout. Dans l'autre rencontre, le Magasin United a défait le Bélanger par 3-1. A la suite de ces parties les cinq premières équipes de ce circuit ne sont maintenant séparées que par 5 points.

(Suite en page 6)

L'ECOLE TECHNIQUE A RAISON DU PATRO PAR 11-8, MARDI

Savary et Bédard sont les étoiles des vainqueurs. — St-Roch et Daigneault brillent pour le Patro.

Le club de hockey de l'Ecole Technique de St-Hyacinthe a défait celui du Patronage St-Vincent-de-Paul par 11-8, mardi soir dernier, à l'Aréna. Claude Savary, avec quatre points et trois assistances, et Bédard, avec trois points et deux assistances, ont été les étoiles des vainqueurs. E. Paris et Choquette ont compté chacun deux buts pour l'Ecole Technique.

Les meilleurs joueurs du Patro ont été St-Roch, Daigneault, Sénécal et Richard.

FORTES EQUIPES DE QUILLES DE MONTREAL A LA PHILHARMONIQUE

Deux équipes du Windsor Bowling viendront ici, samedi soir prochain, 18 mars. — Mlle McCallum avec les visiteurs.

Deux fortes équipes de quilles de Montréal, celles du Windsor Bowling, viendront rendre visite au Woodhouse, à la Philharmonique, samedi soir prochain le 18 mars, à huit heures.

Dans la rencontre des hommes, les visiteurs opposeront à nos meilleurs joueurs locaux quelques-uns des plus habiles quilleurs de la Métropole, dont M. D. Cormier. Chez les dames, Mlle Doris McCallum, championne de Montréal, promet d'être l'attraction de la soirée. Les amateurs sont invités à venir assister à ces intéressantes rencontres.

JOUTE DE HOCKEY DEMAIN A L'ARENA

Entre les Cadets de l'air et le club Saint-Pie.

On nous fait part que samedi le 11 mars courant, à 2 heures de l'après-midi, il y aura joute de hockey à l'Aréna de St-Hyacinthe, entre les Cadets de l'air et le club de Saint-Pie.

On sait que l'équipe de Saint-Pie a récemment remporté la victoire sur le club de hockey de l'Académie Girouard. Il est donc à prévoir que la joute annoncée plus haut sera chaudement contestée.

LES FUNERAILLES DE MME FERDINAND DAoust

Les funérailles de Mme Ferdinand Daoust, née Mériilda Ménard, décédée à l'âge de 68 ans et 5 mois, ont eu lieu samedi le 4 août, à la Cathédrale.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Eugène Pelletier, curé de Notre-Dame de Granby, cousin de la défunte, et le service a été chanté par le R. P. Paul Laperrière, s.v., supérieur du Patronage St-Vincent de Paul, assisté des abbés Nérée Lévesque et Louis Raymond comme diacre et sous-diacre.

On remarquait au choeur Mgr V. Quintal, V.G., le R. Père Loisel, O.P., le R.P. Gaston Pontbriand, s.v., MM. les abbés Donat Breton, curé à Ste-Famille de Granby; Basile Benoit, curé de Notre-Dame de Sorel; Edouard-Léon Paul-Hus, vicaire au Christ-Roi; Bernard Fontaine, de Granby, et autres.

Les porteurs étaient MM. H.-O. Cadorette, J. B. E. Durocher, Zéphir Laroche, Herman Coarnoyer, Roméo Ménard et Arthur Giard.

Le deuil était conduit par son époux et son fils, Jean-Jacques Daoust; ses beaux-frères, MM. Emile Daoust, de Montréal, et Henri Daoust, de Sherbrooke; ses neveux de Montréal; son cousin, le notaire Georges Lévesque, de Roxton-Falls; Alphonse et Arthur

Cabana, de Ste-Rosalie et autres. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Antoine Bienvenue Enrg.

Outre son époux et son fils, la défunte laisse deux filles, Fernande et Madeleine; une belle-fille, Mme J.-J. Daoust, née Dorlorès Belhumeur, et une petite-fille, Nicole, tous de St-Hyacinthe.

UN DEBAT MIXTE QUI DEVRAIT INTERESSER

Un débat mixte aura lieu jeudi soir le 23 mars prochain, dans la salle du Patronage des Jeunes Filles. Le sujet débattu sera le suivant: Mariage vieux ou mariage jeune?

M. Hugues Leblanc et Mlle Simone Robert en tiendront pour le mariage jeune, tandis que M. Pierre St-Germain et Mlle Jeanne Pouliot feront valoir les avantages du mariage vieux.

Cette soirée sera sous la présidence d'honneur de S. Exc. Mgr Douville, évêque de Saint-Hyacinthe.

Le débat est organisé par la Société des Joutes Oratoires, sous la direction de M. André Larivière.



FEU M. O. LEMIEUX

A St-Hyacinthe, dimanche dernier le 5 mars, est décédé M. O. Léopold Lemieux, demeurant à 545 Girouard.

Il laisse son épouse, née Aurore Jacob; un frère, Hector Lemieux, de St-Simon de Bagot; deux sœurs, Mme Pierre Grenier (Emilia), de St-Simon, et Mme Wilfrid Deserres (Marie-Rose), de St-Hugues; un beau-frère, M. Euclide Dion, de Saint-Hyacinthe.

La déposition mortelle a été exposée aux salons funéraires René-J. Mongeau et les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale, jeudi le 9 mars, à 9 heures. Les porteurs étaient MM. Elie Benoit, Zéphirin Roy, H. Grenon, Z. Laroche, Armand Beaudry et Armand Beaudoin. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de la ville.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison René-J. Mongeau.

DU NOUVEAU POUR LES CLIENTS DU THEATRE MASKA

La direction du théâtre Maska, désireuse sans cesse d'améliorer la qualité de ses représentations, vient d'apporter d'importantes modifications au système de transmission du son, avec le résultat que les dialogues, récits et descriptions à l'écran sont reproduits avec une clarté à peu près parfaite. On notera surtout comment la musique se trouve reproduite soit à haute soit à basse intensité de façon pour être suivie pour ainsi dire de note en note. Et l'on remarquera que, de quelque point où l'on se trouve dans le théâtre, la reproduction du son est à la fois nette et claire. Pas besoin de se pencher ou même d'avancer pour entendre, car les sons arrivent distincts et clairs, ce qui plaît à l'oreille et, cela va sans dire, au spectateur.

Advertisement for C. Mercure insurance with a large cross symbol and text: '15 années d'expérience au service du public dans L'ASSURANCE GENERALE', 'L'Espoir de Ceux qui Souffrent!', 'C. Mercure', 'Fcu - Automobile - Vol Accident - Garantie - Etc.', 'Tél. Bureau, 98 Résidence, 1051', '555, 161ème AVENUE ST-HYACINTHE, P. Q.' and an illustration of a car accident.

Advertisement for VOGUE cigarettes: 'LE TABAC À CIGARETTES VOGUE donne pleine valeur à ceux qui font leurs rouleuses. Achetez le contenant d'une 1/2 livre... il est économique.'

Advertisement for Heinz baked beans: 'Heinz vous donne de nouveau des Fèves MAIS PEUT-ÊTRE PAS AUTANT QUE VOUS EN VOUDRIEZ. Recherchez les Fèves Cuites au Four Heinz sur les étagères de votre épicerie maintenant qu'il y en a davantage.' Includes an image of a Heinz bean can and the number 57.

Large advertisement for Montreal Light, Heat & Power: 'Faits QUE LE PUBLIC DOIT SE RAPPELER', 'Le prix de l'achat de Montreal Light, Heat & Power et les intérêts devront être payés', 'LES politiciens ont suggéré plusieurs façons de payer l'achat de Montreal Light, Heat & Power dans le cas d'une expropriation.', 'L'expropriation de M.L.H.&P. et l'électrification de la province de Québec pourraient bien coûter jusqu'à \$1,000,000,000. Cette somme doit être trouvée et c'est le public qui devra assumer cette dette et payer en plus des intérêts à un taux d'environ 3% par année.', 'Etes-vous fort en mathématiques? Qu'est-ce que 3% de \$1,000,000,000? C'est \$30,000,000. Cela veut dire que le public de la province devra payer \$30,000,000 de plus chaque année.', 'M. Godbout nous dit qu'il va utiliser les profits de la compagnie pour aider à payer ce montant supplémentaire, mais si le gouvernement diminue les tarifs, comme il l'a promis, il pourrait bien ne plus rester de profits.', 'M. Godbout a expressément dit qu'il va diminuer les tarifs à Montréal de \$5,000,000 par année, et pourtant, la vente annuelle de l'électricité aux abonnés domiciliaires ne se chiffre actuellement que par \$4,800,000.', 'Il faut être fort en calcul mental pour trouver la réponse à celle-là! De combien l'abonné domiciliaire bénéficiera-t-il? Ne semble-t-il pas que les tarifs d'électricité doivent éventuellement être augmentés pour aider à combler le déficit possible? Pensez-y, M. l'abonné et M. le contribuable; pensez-y aussi, M. Godbout, avant qu'il soit trop tard!', 'Savez-vous que la dette de la Province de Québec était de \$372 millions en 1943 et que si cette dette était augmentée de \$1 milliard, le service des intérêts à 3% coûterait près de 45 millions par année aux contribuables?', 'Réclame publiée dans l'intérêt de plus de 1,000,000 de citoyens et des 30,000 actionnaires de MONTREAL LIGHT HEAT & POWER Consolidated' with an illustration of a power plant.

BUREAU METEOROLOGIQUE MUNICIPAL

OBSERVATEUR: L'abbé Frs-X. Côté

Température du 2 au 8 mars 1944

Table with columns: Date, Baromètre, Température (à 8 h. a. m., à 8 h. a. m., Max., Min.), Pluie, Neige. Rows for dates 2 through 8.

Précipitation: Neige 0.24 — Pluie: 0.12 — Totale: 0.36. 55.3 heures de soleil — Nébulosité moyenne: 3 4-10.

REMARQUES:

Moyenne maxima: 23.71. Moyenne minima: 5.25.

Tel. 775 Soir 918

J. E. ST-ONGE

Entrep.-Electricien

248 Cascades

Saint-Hyacinthe, P. Q.

Exigez toujours le matelas à ressorts

"Le Maskoutain"

fabrique par A. ROBERT

515-555, 10e Ave., St-Michel St-Hyacinthe

ATTENTION: GARANTIE, 5 ANS

L'achat de ce matelas vous procurera toujours le confort désiré.

Les Seuls Distributeurs à St-Hyacinthe:

C. Sicotte, Meublier

A. Robert, Manufacturier

REPARATION

DE RADIOS de toutes Marques

A. LETOURNEAU

Technicien diplômé du C. S. O. E.

Aussi clavigraphes loués, vendus et réparés

1345 DES CASCADES

Tel. 1070 ST-HYACINTHE

RECUPEREZ

METAUX, CAOUTCHOUC, PAPIER, CARTON.

Téléphonez à la Campagne nationale de Recupération:

TEL. 576

M. Victor HEBERT

A VENDRE

A VENDRE. — Accordéon piano, 60 bases. En bonne condition. S'adresser à 91 rue Brunet, St-Joseph. 18-25fv-3-10mr.

TERRE A VENDRE. — 84 arpents bien bâtis. Tout cultivable, terre forte. Route nationale 112, mile du village d'Upton. Roulant, 11 vaches à lait, 1 boeuf, 3 taures de race pure et croisée. Machines agricoles au complet et neuves. Quatre chevaux, cochons, etc. S'adresser: G. LEDOUX, St-Liboire, Co. Bagot, RR. No. 1, Tél. 8 s 4. Bon prix. Bonnes conditions. 25-f-3-10-17m

A VENDRE. — Terre de 90 arpents, bien bâtie, à 9 arpents de l'école, 20 arpents de l'église, 3 milles de St-Hyacinthe, située sur la route régionale, petit rang St-Thomas d'Aquin. Propriétaire, Jean Michon. 3-10m

A VENDRE. — Glacière en bois. Très propre. S'adresser à 2115, rue Ste-Anne, Ville. jno-g

A VENDRE. — Bon piano avec très bonne harmonie, ainsi que guitare pratiquement neuve. S'adresser à C. Léveillé, 957 Cascades, St-Hyacinthe, Tél. 1421-j. jno

A VENDRE. — Piano à vendre. S'adresser à 1700 Morison, Ville. Tél.: 83. 3-10m

A VENDRE. — Deux chalets, avec eau courante et électricité; situés sur l'Yamaska à 5 milles de la ville, à vendre. S'adresser au Dr C.-A. Bishop, 1325 Girouard, ville. jno-10ms.

A VENDRE. — Un studio tout neuf à vendre. S'adresser à 42, de la Concorde, Ville. 10m

A VENDRE. — Bibliothèque, table de salon, harmonium, cendrier sur pied, vaisselle, linge usagé, s'adresser à 30 St-Pierre, St-Joseph. 10m

A VENDRE. — Maison à 4 logis avec un logis réservé jusqu'au 15 avril pour l'acheteur, aussi deux pardiessus d'homme. S'adresser à 1105, St-Joseph, Ville. 10m

AVIS

Votre POELE et FOURNAISE sont-ils défectueux? Si oui, téléphonez au MAGASIN BELANGER pour y faire votre réparation. Nous pouvons vous procurer les pièces de rechange pour toutes les marques de poeles.

Adressez-vous au

MAGASIN BELANGER

Dans l'édifice de MM. H. Messier & Fils,

957 Rue des Cascades, St-Hyacinthe, Tél. 1421J

HUILE DE CHARME NO. 40

PARFUM PUR D'ORIENT. — Exquis, mystérieux, durable. Développe un attrait irrésistible puissant et troublant. Charme votre amour. Bouteille 1 dr. \$1. par malle, port payé. (Gros échantillon \$0.25). Emballage discret, garanti. Commandez à: PARFUMERIE IDEALE, ENRG Casier 1352, Québec, P. Q.

GRAND DEBAT MIXTE

"MARIAGE VIEUX"

OU

"MARIAGE JEUNE"

Patronage des Jeunes Filles

JEUDI SOIR, 23 MARS

8 HEURES 45

BILLETS: 50 ET 35

Location: Pharmacie Brodeur — Tél. 156

AVIS

VOTRE LAVEUSE est-elle défectueuse? Si oui, voyez

LUCIEN LALIBERTE

expert en réparations de toutes marques de laveuses, tel que BEATTY, CONNOR, EASY, etc. Aussi moteurs électriques, engins à gazoline: Johnson et Briggs & Stratton, etc., qui pour un prix modique vous remettra votre laveuse complètement à neuf.

1895, rue Cascades

Tel. 1390

Saint-Hyacinthe

MUSIQUE ET DANSE

Venez entendre l'orchestre de danse CANTEN CATS

SAMEDI, le 11 MARS

au Restaurant

LA CANTINE

2880 Dessaulles

Prix populaire

J. M. LACHANCE

Bijoutier - Jeweller

Grèverie - Watchmaker

Expert en réparations

Expert at repairs

472, 17e Ave Sainte-Anne, SAINT-HYACINTHE

LE SUCRE EST RARE!

ACHETEZ et employez "SUCRINE" un bon substitut du sucre. LIQUIDE. Agréable au goût. Sucre tous bruvages chauds ou froids. Economise le sucre dans pâtisseries, céréales, compotes, desserts, etc. AIDE AU RATIONNEMENT. Directions anglaises et françaises. (Échantillon sur demande 10 cts). Emballage garanti. Livraison rapide. PRIX MALLE PAYEE. Bouteille 2 oz. (1-\$0.75) (6-\$4.25) (12-\$8.00) Bouteille 16oz (1-\$4.00). Adressez commandes avec bon mandat à: LES BONS PRODUITS ENRG, 451, Blvd. Charest, Québec, P.Q.

UN SOLDAT QUI EST REVENU D'OUTREMER

Le soldat Roméo Godin, fils de Mme Louis-Olivier Godin, de cette ville, est revenu dans sa famille après une absence de trois années outremer.

C'est en septembre 1939 qu'il s'enrôla à Québec, où il s'était marié quelque temps auparavant. Aujourd'hui, il revient à sa femme et à ses deux enfants, qui habitent notre ville depuis son départ.

Le soldat Godin est revenu au pays pour cause de maladie et sa démobilisation suivra à brève échéance.

REMERCIEMENTS

La famille Wilfrid Patenaude remercie bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Wilfrid Patenaude, soit par offrandes de messes, offrandes de fleurs, bouquets spirituels, visite à domicile, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

La qualité du lait que nous buvons

Rapport officiel de l'analyse des échantillons de lait prélevés à St-Hyacinthe.

Nous publions plus bas le rapport officiel de l'analyse des échantillons de lait prélevés à Saint-Hyacinthe les 22 et 28 février 1944:

LAIT PASTEURISE

Pour classer le lait pasteurisé, on tient compte de la teneur en colibacilles:

Classe A: 0 à 20 colibacilles par 100 cc

Classe B: 21 à 200 colibacilles par 100 cc

Classe C: plus de 200 colibacilles par 100 cc

Les résultats du phosphatase s'interprètent comme suit:

Mg. par 0.5 cc

Pasteurisation efficace (145°F 30 minutes) 01 à 0.01

Pasteurisation douteuse 05 à 0.05

Pasteurisation défectueuse plus que 0.01

LAITERIE MASKOUTAINE:

Colibacilles par 100 cc Bactéries Matière Grasses Phosphatase

22/1/44 0 12,000 3.6 0.02

28/1/44 0 12,000 3.6 0.02

LAIT CRU:

Pour classer le lait cru, on tient compte de la teneur en bactéries. La détermination en colibacilles n'est pas faite, car il a été prouvé qu'il en existe toujours.

Classe A: pas plus de 50,000 bactéries par cc

Classe B: de 50,000 à 300,000 bactéries par cc

Classe C: plus de 300,000 bactéries par cc.

Nombre de bactéries Matière grasses % Classe

Morrisette, Origène 14,000 4.0 A

Giard, Donat 16,000 3.8 A

Archambault, Adrien 18,000 3.8 A

Gauvin, Elphège 18,000 3.7 A

Boulay, Conrad 23,000 3.7 A

Chicoine, Ph. 26,000 3.5 A

Morrisette, Omer 27,000 3.7 A

Gauvin, Denis 34,000 3.9 A

Brouillette & Frère 34,000 3.8 A

Raymond, Gérard 43,000 3.4 A

Desautels E. 47,000 3.8 A

Archambault, Armand 57,000 3.6 B

Demers, Albert 63,000 4.0 B

Tanguay, Napoléon 74,000 3.9 B

Sylvester, Ernest 140,000 4.4 B

Gauthier & Frères 140,000 3.5 B

Bienvenue, Gérard 160,000 3.9 B

Larivière, Gérard 210,000 4.0 C

Lemay, B. 330,000 4.2 C

Archambault, Fernand 420,000 3.8 C

LE SCOUTISME CATHOLIQUE

Une renaissance de la chevalerie

La France héroïque et chrétienne du Moyen-Age avait créé la chevalerie. Le code des chevaliers de jadis était fait d'héroïsme et de noblesse. Toutes les aspirations de ces preux pouvaient se résumer dans un mot: avoué de vaillance et de grandeur d'âme: L'HONNEUR.

Les chevaliers s'entraînaient par une vie austère et bien disciplinée à leur rôle de défenseurs. Leur dévouement, leur ardeur étaient au service de Dieu, du roi et des opprimés.

C'est la chevalerie qui a préparé les croisades pour la défense de la foi en pays infidèles. Les chevaliers portaient au cri de "Dieu le veut" — Ils s'engageaient à ne jamais reculer devant l'ennemi et à lutter jusqu'au dernier soupir.

La cérémonie de l'adoubement était précédée d'une veillée d'armes. Dans le silence de la nuit et dans le calme d'une chapelle le chevalier du lendemain priait et demandait au Dieu des armées de le rendre digne de sa vocation. Son épée était placée sur l'autel. Ce geste exprimait qu'il ne devrait s'en servir que pour les nobles causes. Le lendemain, après la promesse de prendre l'honneur pour sa loi, il recevait épée et armure. Il était prêt pour servir.

Il y a beaucoup d'analogie entre les chevaliers du Moyen-Age et les chevaliers d'aujourd'hui: nos Scouts catholiques. Leur mot d'ordre est encore l'honneur. Rien d'étonnant, l'honneur est un mot magique qui à travers les âges a toujours fait vibrer les âmes d'épée.

Le Scout lui aussi se prépare par une vie disciplinée à acquiescer l'idéal scout. Les heures qui précèdent sa promesse, il les passe dans la prière, à l'ombre du sanctuaire.

Chevalier pacifique, il n'a pas d'épée mais il doit s'appliquer à réaliser la vie du soldat pour combattre pour toutes les nobles causes. Comme un vaillant chevalier, le Scout doit toujours être prêt à répondre par sa belle devise: "AU SECOURS" pour répondre par sa belle devise: "PRET" pour servir.

C'est au grand mouvement

scout que le public est invité à collaborer pour aider nos chers Scouts à réaliser ce rêve si beau. Invitation bien cordiale est donc faite à tous d'assister nombreux au grand Bingo qui aura lieu le mercredi 15 mars, dans la salle du bazar, à l'Hôtel-Dieu, sous la présidence du R. P. Pelletier, O.P., nouvel aumônier de la troupe première Saint-Dominique.

Voyez les beaux prix en montre dans la vitrine de MM. Bergeron et Sicotte.

Pour le bonheur de nos Scouts de la paroisse de Notre-Dame du Rosaire, que ce Bingo fasse tomber dans leur caisse vide des sous et surtout des dollars qui leur seront très utiles pour leur campement estival.

Emilie P. Dupras

FEU MME VVE A. LALIBERTE

Mme Vve Alphonse Laliberte, née Eugénie Massé, épouse en premières noces d'Emile Cordeau, est décédée à St-Hyacinthe le mardi 7 mars dernier, à l'âge de 53 ans.

Elle laisse sa mère, Mme Vve David Massé, née Addina Chauvin, de Beauceville; deux fils, Emile Cordeau, de St-Hyacinthe, et Claude Laliberte, aussi de Saint-Hyacinthe; une fille, Gertrude, de cette ville; trois frères, Edmond, Emile et Napoléon Massé, de Beauceville, ainsi que trois sœurs, Mme Joseph Cadorette (Eva) et Mme Frédéric Choquette (Rosaria), toutes deux de cette ville, et Mme Georges Picard (Ezilda), de Montréal. Un petit-fils, Roméo Cordeau, de cette ville, lui survit également.

Les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale le vendredi 10 mars, à 9 heures du matin, sous la direction de la maison Ubald Lalime.

REMERCIEMENTS

Les familles Pagé et Marc-Aurèle remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mme Dr. J. L. H. Pagé soit par offrandes de messes, offrandes de fleurs, bouquets spirituels, visite à domicile, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

POUSSINS A VENDRE

Un convoi important vient d'être organisé dans la ville de St-Hyacinthe, rue Montor. Ce convoi est la propriété de deux techniciens en agriculture qui ont été à l'emploi du gouvernement provincial pendant plusieurs années, à titre d'inspecteurs agricoles et ainsi comme sexeurs, officiers de poussins pour le compte des convois coopératifs de la province.

Nous prenons la liberté de solliciter vos commandes, confiants que nous sommes de vous donner satisfaction, pour les raisons suivantes:

1.—Tous nos troupeaux producteurs de poussins seront exempts du pullorum.

2.—L'épreuve de sang est faite par un vétérinaire approuvé par le Gouvernement provincial.

3.—Les reproducteurs sont soigneusement sélectionnés par un agronome du département de l'Agriculture de Québec.

4.—Tous nos troupeaux ont à leur tête des coqs R.O.P. de la plus haute valeur dans les races Plymouth Rock, New Hampshire et Leghorn blanches.

Nous mettons dans notre organisation et aussi à votre disposition toutes nos connaissances de techniciens et nous serons toujours heureux de répondre à vos demandes de renseignements.

Demandez immédiatement notre liste de prix en écrivant à

LEON CHABOT et SIMON MATTE

Propriétaires du COUVOIR ST-HYACINTHE

375 rue Mondor, à St-Hyacinthe

DEUX RELIGIEUSES DECEDEES CHEZ LES SOEURS GRISES

La révérende Soeur Marie-Anne Désy dite Saint-Ignace est décédée le 1er mars à l'Hôtel-Dieu de cette ville à l'âge de 64 ans. Elle comptait 41 ans de vie religieuse. Originnaire de l'Île-du-Pas, (Berthier), elle était fille de E.-Louis Désy et de Marie-Louise Jardin.

Le 3 mars, est décédée la révérende Soeur Olive Lacourse de la même communauté, à l'âge de 83 ans dont 54 de vie religieuse. Originnaire de Danielouville, Conn., cette dernière était fille de Octave Lacourse et de Emilie Guilbert.

Les funérailles de l'une et de l'autre eurent lieu à Saint-Hyacinthe, à la chapelle de l'Hôtel-Dieu. Le service de la révérende Soeur Saint-Ignace fut chanté par M. l'abbé E. Vézina et celui de la révérende Soeur Olive Lacourse par M. l'abbé A. Lavallée, aumônier de l'Institution.

SERVICE

Mardi prochain, 14 courant, à 8 heures sera chanté dans la chapelle de l'Hôtel-Dieu un service pour le repos de l'âme de madame J.-L.-H. Page, épouse de M. le Dr J.-L.-H. Page, de cette ville. Respectueuse invitation est faite d'y assister.

SAINT-DAMASE

Dimanche le 5 mars, à l'Aréna de St-Hyacinthe, eut lieu le tirage de la loterie organisée par le Comité des Chemins d'Hiver. Mlle Annette Gemme, âgée de 3 ans, étant l'heureuse gagnante d'un prix de présence de \$10.00. Ses parents M. et Mme Hormidas Gemme, remercient sincèrement les organisateurs.

E MAGASIN FEDERAL ET LE ALON MADO PASSENT EN ETE

(Suite de la page 5)

ces que par cinq points et la lutte de fin de saison pour les premières places promet d'être les plus corsées.

Mlle Y. Houle, du Salon Mado, a roulé un simple de 133 et un triple de 359. Mlle Gervais, du Federal, s'est également signalée avec un simple de 130 et un triple de 352.

Voici un tableau détaillé de ces rencontres et la position des équipes.

Table with columns: Magasin, Points. Rows: Magasin Fédéral (44), Salon Mado (44), Magasin Moderne (43), Bijouterie Goubout (41), Lucien Bélanger (39), Gotham No. 2 (37), Magasin United (22), Gotham No. 3 (10).

UN GRAND BINGO A ST-THOMAS D'AQUIN

Mardi prochain le 14 mars, à 8 h. 30 du soir, il y aura un grand Bingo à la salle paroissiale de St-Thomas d'Aquin.

De nombreux prix seront décernés: prix spéciaux, prix de présence, tirage au sort de \$5.00, etc.

Cette soirée est organisée par les Dames de Ste-Anne de St-Thomas d'Aquin. Bienvenue à tous.

UN MESSAGE DU MINISTRE DES POSTES



Ottawa,

A tous les Canadiens: L'an dernier, il s'est expédié de la base postale plus de 29,000,000 de lettres de dépêches à nos forces armées outre-mer. On ne saurait décrire le rôle vital que jouent vos lettres pour maintenir le moral de nos hommes et de nos femmes qui sont loin de leur foyer.

Cependant, à cause de négligence ou d'oubli en adressant les correspondances, plus de 250,000 lettres ont dû l'an dernier passer par la section des recherches d'adresses, du Corps postal canadien. La transmission se trouve retardée et ceux qui attendent des lettres de chez eux éprouvent beaucoup de désappointement. Cela cause un surcroît de travail au personnel de la poste qui a déjà tant à faire pour disposer du volume fort accru des correspondances, avec le manque de main-d'œuvre dont elle se ressent tout comme les autres entreprises canadiennes.

Vous pouvez aider la poste à accélérer la transmission de vos correspondances à ceux qui vous sont chers outre-mer. A titre de Ministre des Postes, je vous demande tout spécialement de prendre encore plus de précaution en adressant vos envois et de vous assurer que l'adresse est complète dans tous les détails.

Si vous prenez quelques secondes pour vérifier l'adresse, vous nous aiderez à donner un meilleur service postal à nos forces armées outre-mer.

Sincèrement à vous,

R. B. Stephenson, Ministre des Postes.



3 PRECAUTIONS A PRENDRE

1. Assurez-vous que l'adresse est claire et exacte.

2. Inscrivez votre propre adresse à l'angle gauche supérieur de l'enveloppe.

3. Affranchissez correctement et mettez à la poste aussi de bonne heure que possible.

MINISTÈRE DES POSTES

Publié avec l'autorisation de l'Hon. W. P. Mulock, C.R., député, Ministre des Postes

Advertisement for 'NOS SOLDATS DE L'INDUSTRIE' featuring a large illustration of a man in a military-style cap and uniform, holding a tool. Text includes 'Voici, choisi parmi des milliers de travailleurs canadiens, un homme qui mérite d'être cité en exemple à toute la population: M. Paul-Samuel Doré, âgé de 73 ans, mécanicien et surintendant d'une usine de Joliette. Toute sa vie, M. Doré fut un meneur d'hommes; on l'a toujours vu au premier rang, chaque fois que les intérêts de sa ville, de sa province ou de son pays furent en jeu. Malgré son âge, M. Doré donne, cette fois encore, un magnifique exemple de courage et de détermination en travaillant avec dévouement à fabriquer des pièces d'équipement dont nos troupes ont besoin. Si nous tenons aujourd'hui à vous présenter M. Doré, c'est qu'il représente avec honneur tous les loyaux travailleurs du Canada, tous les Canadiens patriotes qui savent que la victoire commence à l'usine.'

Les souscriptions à la Croix-Rouge

Total de \$5,580.00 souscrit sur un objectif de \$9,000.00, soit 62 pour cent. — Une deuxième liste

Jeudi le 9 mars, le montant de souscriptions à la Croix-Rouge dans Saint-Hyacinthe atteignait 62 pour cent de l'objectif de \$9,000.00, soit \$5,580.00.

Ceux qui désiraient faire une souscription à la Croix-Rouge et qui n'auraient pas été vus par les solliciteurs ou sollicités, sont priés de bien vouloir faire parvenir leur souscription au bureau de la Croix-Rouge, situé au 2ème étage de l'Hôtel de Ville, de 2 heures à 6 heures tous les jours. Nous avons déjà publié une première liste de souscripteurs de la Croix-Rouge. Voici une seconde liste:

Goodyear Cotton Co. of Canada, \$350.00; Les employés de la Goodyear Cotton Co., \$337.85; Les employés de Gotham Silk Hosiery Co., \$311.95; les employés de Penmans Limited, \$299.25; Penmans Limited, \$110.00; T.-A. St-Germain, \$100.00; Souaid Joseph & Cie, \$100.00; La Patinoire "Le Clairon" (2ème sous), \$50.; Casavant Frères, \$50.; les employés Casavant Frères, \$62.00; Théâtre Maskka, \$35.00; Elie Angeli, \$35.; les employés Empire Clothing Co., \$34.00; B. X. C. Bailly, \$30.00; W. K. L. Anderson, \$30.00; les employés Volcano Limited, \$26.05. Ont souscrit \$25.00

Lt-col. Eugène D. Payan; l'Imprimerie Yamaska; R. G. David-

son; C. O. Lussier, Louis-Marie Morin; Volcano Limited; Mlle Cé-cile Bouchard; Club Maskkoutan; Maison Ernest St-Onge et employés, \$20.00; T.-Addard Fontaine, \$15.; Maison Adolphe, \$15.; John W. M. Jamieson, \$15.; Cusson & Cusson, \$15.; Les employés Manufactures de Boîtes, \$12.50; les employés de Machinerie Omega, \$11.50; Les employés People Store Ltd., \$11.

Ont souscrit \$10.00: Laurent Sylvestre; La machinerie Omega; Conrad Scotter; A. V. Blanchard; J. C. Baraby; Louis Payan; Jacob Messier; L. A. Hébert; Henry Corbe; Marcel Solis; Paul-E. Poirier; M. Paul Laframboise; Oscar Pothier; E.-J. Chartier; Louis Augustin; Bernard Chabot; Georges Chappellaine; Comité Paritaire; Srs de la Charité; Victory Hosiery Mills Rog & Emp.; M. le curé Gust. Vigneau; Séminaire Saint-Hyacinthe; Ed. Bernier & Cie Eng.; J.-L. Cormier; A. Delage; M. et Mme V. Caouette; E. Solis; Jules Laframboise.

Les employés du magasin Fédéral, \$9.50; R. E. Corke, \$8.00; les employés du magasin Moderne, \$5.75.

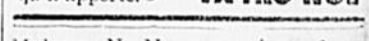
Ont souscrit \$5.00:

Lt-col. Rolland Pothier; A.-M. Vigneau; Taxi Moderne; Joseph Cormier; capt. Marcel Gosselin; C.-A. Roy; Maurice Bernier; Jean-Paul Brault; Albert Bois; Sinai Dufresne; Mlle G. et A. Beaugrand; Césaire Vermeersch; Mme Uldéric Hébert; E. Ponton; Ernest Dufresne; Dr J.-H. Rainville; J.-E. Gaboury; Arthur Gosselin; Jovite Scotter; Mme G. Beupré; Raoul Chabot; Ernest LaSauture; Mme R. G. Davidson; Mrs R. E. Corke; Mrs John J. Egan; Miss Yvonne Gordon; G. H. Gordon; Dr Guy Pothier; Romeo Forbes; Dr A. Bédard; C. H. A. Campbell; Mrs. L. A. Bailly; Mrs. E. H. Bailly; Fortunat Bibeau; Mr. et Mrs. J. M. Fyfe; Lucien Gladu; O. Cordeau; J. W. McDonald; Armand Mongeau; Mlle Hamel; Albani Blanchard; Guy Rousseau; People Store Ltd.; V. Kakos; Alph. Deschênes; Cie Coloniale d'Optique; Alfred Augustin; Mrs. W. K. L. Anderson; Manufacture de Boîtes; R. O. Picard; J. B. E. Durouch; Lucien C. Vallée; Clément Riendeau; Arthur Ledoux; Lucien Bélanger; Paul-L. Richer; Ernest Benoit; Alph. Grégoire; Rod. Champagne.

Pour aider à EMPECHER BIEN DES RHUMES De se déclarer dès le début

Médicament à 3 fins efficace

Au moindre refroidement, (craquement ou irritation du nez, mettez un peu de Vatro-nol dans chaque narine. Son action stimulante aide les défenses naturelles contre le rhume... Rappelez-vous ceci: si vous souffrez d'un rhume de cerveau, ou qu'une congestion passagère vous "bouche" le nez et vous empêche de dormir, le Vatro-nol à 3 fins vous sera d'une aide précieuse, car (1) il contracte les muqueuses gonflées, (2) soulage l'irritation, (3) aide à débarrasser les voies nasales des mucosités qui les obstruent. Jouissez du soulagement qu'il apporte.



Malone, N. Y., a passé quelque temps chez Mme T. A. St-Germain et Mlle Juliette Boivin.

Mme René Brunelle et Mlle Rachel Phaneuf de passage à Montréal cette semaine.

M. Guy Poirier étudiant à l'Université de Montréal était dans sa famille en fin de semaine.

Mlle Claire Gendron, de St-Paul, de passage à Saint-Hyacinthe récemment.

Mlle Henriette Berthiaume, de Farnham a passé quelques jours à Saint-Hyacinthe invitée de Mlle Claire et Yvonne Demarall.

M. Roger Fontaine, de Montréal et M. Lucien Fontaine, de Québec de passage dans notre ville en fin de semaine.

Mlle Francine Bengle, de Montréal, était en fin de semaine l'invitée de ses tantes Mlle Larivière.

Mme Francis Blackburn et son fils John, de Farnham, de passage à Saint-Hyacinthe dernièrement.

M. Claude Tardif, de Saint-Hilaire, était dans notre ville ces jours derniers.

Mme Jean-Bte Laplante et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Jean-Bte Laplante soit par offrandes de messes, offrandes de fleurs, bouquets spirituels, visite à domicile, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

PROTÉGEZ VOS YEUX



Employez des Ampoules EDISON MAZDA



Employez des Ampoules EDISON MAZDA

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO.

que ces travaux s'exécutent:

Mme Hector Pagnuelo s'est rendue à Montréal au début de cette semaine.

Mlle Thérèse Matte est retournée à St-Basile de Portneuf après avoir passé quelques semaines chez sa soeur Mme J.-D. Desrosiers.

M. Roger Choquette, de Saint-Césaire, était à Saint-Hyacinthe ces jours derniers.

Le lieutenant et Mme Stan. Dery sont actuellement en vacances dans notre ville pour la semaine.

M. Rodolphe Dubord, de Montréal, était à Saint-Hyacinthe en fin de semaine.

M. Maurice Ostiguy, de Québec, de passage dans notre ville au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Gaston Rivard, de Montréal, ont fait un court séjour chez M. et Mme T.-A. Saint-Germain.

M. Fernand Vallée, de St-Gail-larde, était à Saint-Hyacinthe ces jours derniers.

M. Antoine Bourdus, de Saint-Hilaire, de passage dans notre ville dernièrement.

Mlle Yvette et Gilberte Desrosiers sont actuellement à Québec pour quelques jours.

La rédactrice se fera un plaisir de publier, sans frais, toutes nouvelles concernant les Echos Mondains. Tél. 370.

NOMINATION QUI EST BIEN RECUE

L'Hon. M. Bouchard a reçu depuis quelques jours, et cela de toutes les parties de la province et du pays, des centaines de lettres et de télégrammes de félicitations, où l'on manifeste une haute appréciation de sa récente nomination au Sénat. Si l'on devait vivement regretter son départ de la Législature de Québec, on n'en exprime pas moins la conviction qu'il saura continuer, à Ottawa, de représenter dignement son peuple, sa province et son pays.

REMERCIEMENTS

Mme Jean-Bte Laplante et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Jean-Bte Laplante soit par offrandes de messes, offrandes de fleurs, bouquets spirituels, visite à domicile, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

PERSONNEL

Ont passé une fin de semaine à St-Jean MM. Jean-Paul Gaudreault, Jules Champagne, Fernand Champagne, Doris Messier, Marc Guertin, Victor Dubé, Fernand Deslandes et Armand Perreault.

M. Robert Arsenault était en visite chez sa mère, Mme Robert Arsenault, au cours de la semaine dernière.

LA SEANCE REGULIERE DU CONSEIL MUNICIPAL

(Suite de la page 3)

concernant l'inspection des vaches laitières, et l'enlèvement de leurs licences, aux laitiers convaincus de fraude.

Attendu que la somme de \$70,000.00 octroyée par le gouvernement du Canada, comme contribution au coût de l'agrandissement de l'usine de filtration actuellement en cours, ne sera versée que lorsque ces ouvrages auront été entièrement terminés, et qu'entretiens la cité doit avancer les fonds requis pour payer l'entrepreneur au fur et à mesure

que ces travaux s'exécutent:

Il est proposé par l'échevin Sylvestre, appuyé par l'échevin Auger et résolu à l'unanimité:

Que, jusqu'à concurrence du montant de l'octroi fédéral, les sommes requises pour payer l'entrepreneur, soient temporairement empruntées du Fonds de Roulement de la cité, auquel elles seront remboursées lors de l'encaissement du dit octroi.

L'échevin Chabot propose, appuyé par l'échevin Bergeron, et il est résolu, qu'une somme de cinquante (\$50.00) dollars soit remise au comité des souscriptions de la Croix Rouge.

L'échevin Lassonde propose, appuyé par l'échevin Giard, et il est résolu, que le salaire de M. V. L'Écuyer, du département de l'électricité soit porté à \$32.00 par semaine durant l'année courante.



MAIS NON, NE CONTINUEZ PAS A "DROGUER"!

Pourquoi continuer à droguer avec des purgatifs violents, déplaissants? Découvrez comme tant d'autres que ALL-BRAN KELLOGG est une méthode bien meilleure, plus facile à corriger une constipation due au manque de "volume" dans l'alimentation!

ALL-BRAN KELLOGG s'attaque réellement à cette cause ordinaire de la constipation en procurant le "volume" nécessaire. Si c'est votre cas—essayez de manger une once de ALL-BRAN chaque jour, ou plusieurs muffins au ALL-BRAN. En boîtes de 2 grands chez votre épicer, Fabriqué par Kellogg à London, Canada.



FRUITS ET LEGUMES
Frais du jardin

CELERI DE FLORIDE 2 pour 25¢
Gros pieds croquants — Groscur 15

LAITUE ICEBERG ch. 11¢
Gros pieds fermes — Groscur 60

TOMATES ROUGES ET MURES Pqt 37¢
Pqt celle d'environ 1 lb.

RADIS FRAIS Boîtes complètes Boîte 6¢
de serres

POMMES STARK 4 lbs 29¢
No 1

PAMPLEMOUSES 4 pour 25¢
sans pépins

ORANGES NAVEL Douz. 35¢
sans pépins de Californie — Groscur 252

PAIN ANN PAGE VITAMINE "B"
Blanc, Blé entier ou Blé craquelé
Pains 21 ozs
2 POUR 15¢

est délicieux! CAFE BOKAR A & P
frais moulu
Vigoureux et fortifiant
Lb. 35¢

BEURRE THE NOIR MELANGE SPECIAL Pqt 17¢ Pqt 1/2 lb. 31¢

FARINE D'AVOINE ROBINHOOD Pqt 48 ozs 18¢

MOUTARDE LIBBY Jarre 6 ozs 8¢

FLOCONS PRINCESS Gros pqt 25¢

SAVON CASHMERE 3 pains 19¢

MACARONI CATELLI Pqt 1 lb. 10¢

FARINE A CREPES Tante Jemima Pqt 15¢

NETTOYEUR CLASSIC 2 pour 9¢

MAGASINS A.P.
Propriété de The Great Atlantic & Pacific Tea Co. Ltd

ECHOS MONDAINS

Déplacements: M. et Mme J.-P. Berthiaume, d'Outremont, étaient de passage ces jours derniers chez M. et Mme Arthur Demarall.

Mlle Thérèse Solis a passé la fin de semaine à Montréal, l'invitée de Mlle Madeleine et Gergette Cartier.

M. Marcel Rousseau, de Québec, était dans sa famille en fin de semaine.

Mme J.-A. Ostiguy est de retour de Montréal où elle a passé une semaine.

Mme Arthur Champagne s'est rendue à Montréal au cours de cette semaine.

M. et Mme Roland Beauieu, de Verchères, étaient en fin de semaine chez Mlle Marie-Ange Dufresne.

Mlle Marcelle Berthiaume, de Saint-Hugues, de passage à Saint-Hyacinthe ces jours derniers.

Mlle Agathe Cordeau, de Montréal, a été pendant quelques jours l'invitée de M. et Mme Bruno Cordeau.

Mme Jules Richer était de passage à Montréal cette semaine.

M. Marcel Béland de Montréal a passé la fin de semaine à Saint-Hyacinthe.

Mlle Régina Morin est actuellement à Rawdon où elle passe quelques jours.

Mlle Anne-Marie Laroque, de

PROTÉGEZ VOS YEUX



Employez des Ampoules EDISON MAZDA



Employez des Ampoules EDISON MAZDA

CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO.

Feuilleton du "Clairon"

Le Suprême Dardon
par PIERRE DHAEL

—Peut-être; mais tu sais, raisonnablement; cela devient ridicule... Il n'a pas pu encore la saluer.

—Laisse donc, ça se tassera; j'ai peur que tu n'aies froid.

—Donne.

—Et puis tu vas te forcer un peu à manger; il faut absolument te replonger ce que tu es maigre; c'est effrayant car que tu as maigri; à ce point, ce n'est même plus ni distingué, ni poétique.

—Mais laisse-moi le temps, voyons; si tu donnais un peu d'air?... Ces odeurs de pharmacie sont insupportables.

Nadine monta les quelques marches pour ouvrir la fenêtre ronde de belvédère.

Alors, on entendit là-haut des exclamations de surprise... des protestations, un grand remue-ménage!

—Mais c'est insensé! Que faites-vous ici? Ma parole, il a passé la nuit comme un chat de gouttière... Et il va être malade à son tour!

De son lit, Colette demandait: —Mais qu'y a-t-il? A qui parlez-tu?

—C'est-à-dire? C'est Jacques qui est venu dormir à la belle étoile, sur le toit ou presque, au risque de se rompre le cou! Allons, entrez, on ne peut vous laisser ici, d'autant plus que vous grelottez.

—J'en étais sûr... Allez vite vous reposer, à présent; c'est mon tour de m'occuper d'elle.

—C'est ça mais tachez de l'alimenter un peu... Voyez, la position est là, il faudra la donner dans une demi-heure.

Nadine commença gentiment à faire la toilette de la malade, lui passant de l'eau de lavande sur le visage, le cou, les mains pour la rafraîchir jusqu'à l'heure du bain qu'il lui donnerait dans la journée.

—Je vais arranger tes cheveux; il faut que tu sois belle; Jacques viendra de bonne heure, je suppose? Essaie de l'asseoir un peu sur ton lit... Comment te sens-tu?

—Beaucoup mieux.

—Heureuse?

—Ravie!

—Plus amoureux qu'avant, le

morigéné; aussi prit-il un petit air à la fois innocent et impertinent pour répondre:

—Quelques minutes avant que vous ne l'accompagniez M. de Bartène à son auto, je m'installais à mon observatoire. Vous n'avez pas idée de la jolie vue que j'en ai! C'est charmant!

Nadine devint toute rouge. Ce garçon décidait de faire allusion au baiser qu'elle échangeait avec Roger au moment de son départ.

—Vous mériteriez que je ne vous monte que du pain sec, pour vous apprendre à vous moquer des gens! Enfin, je suis une bonne fille. Veillez à ce que Colette ne prenne pas froid, ne s'agite pas avec des visites dans cinq minutes avec des vivres; et après, vous pourrez aller vous raser; vous n'êtes pas particulièrement beaux, ce matin.

—Est-ce vrai, Colette?

—Je vous trouve superbe, et Nadine est très méchante...

Quelques instants après, Nadine, sans rancone, montait avec une femme de chambre dont les bras étaient chargés de façon exceptionnelle.

—Ces demoiselles vont manger tout ça?

—Tout ça, ma fille.

—Alors, c'est que cela va beaucoup mieux!

—Oui, dans ces maladies, quand la fièvre tombe, on a de vraies fringales, répondez Nadine, réprimant une envie de rire.

—Si on avait su, on aurait préparé du poulet.

—Tenez, posez votre plateau ici; n'entrez pas dans la chambre; peut-être que Mlle Colette repose.

—Ah! répondit la servante ahurie, et restant bouche bée devant ces contradictions évidentes! On fait bien des mystères ce matin, pensa-t-elle. Et c'est pourtant moi qui vient tous les jours... Puis elle redescendit l'escalier, pensive.

Chez la malade, on s'organisa gaïement.

Pour Jacques, il y avait une escale froide, trois ronds de saucisson et un artichaut cru; après cela, on partagerait équitable-

ment, entre tous, les deux cafés au lait et les confitures.

Colette riait presque aux éclats de voir son fiancé avaler comme un loup, et l'appétit d'oiseau qu'elle possédait, s'en trouvait doublé!

Mais, patatras... Au milieu de la dinette, le docteur spécialiste, tout matinal ce jour-là, entra avec Mme Lemonnier, encore mal réveillée et qui avait passé, en hâte, un kimono de laine blanche.

Sur la porte, le praticien surpris, contemplant ce spectacle joyeux, eut un large rire:

—A la bonne heure! je vois que tout va en son heure!

Jacques, la bouche pleine, se précipita pour saluer la mère de Colette, absolument interdite.

—Madame, mes hommages.

—C'est un bon fort! D'où sortez-vous de si bon matin?

—Excusez-moi, j'étais... j'étais un peu inquiet, hier. Alors, alors j'ai passé la nuit dans le jardin.

—Dans le jardin? dit-elle d'un air assez pincé; avouez que cela paraît bien étrange?

—Maman, maman, c'est si gentil à lui! Et vous devinez, je suppose, combien j'en suis touché et ému!

—Ah! Madame, intervint le docteur, la voilà la meilleure des réactions! Nous avons peine, lutté après le "choc" de la nuit, pendant des jours, des nuits, dans l'attente, le doute, de la terre... Nous attendions un miracle... Et puis, voilà cet invité matinal qui arrive comme un rayon de soleil!

—Par la fenêtre, Maman...

—Par la fenêtre si vous voulez, continua le docteur qui ne comprit pas... Et tout change!

—Ah! jeunesse, jeunesse! ressource inépuisable, force éternelle, comment l'en vouloir, jamais! comment ne pas applaudir, toujours, à ces intuitions bienheureuses! Madame, ne voyez-vous pas que votre fille est guérie... et, ajoutant modestement, que je n'y suis pour rien.

—Oh! docteur, mon cher docteur! protesta la petite malade.

Mme Lemonnier ne pouvait plus que regarder le visage rayonnant de Colette qui retrouvait la vie, l'expression de sa joie,

es yeux qui, pendant leur brillant de fièvre, s'illuminaient d'espoir... Elle tendit la main à Jacques qui la baisa avec ferveur, tandis qu'elle lui disait:

—Mes bons sentiments pour vous reviennent de très loin... Je vous ai vraiment bien détesté, non cher enfant!

Mais elle fut désarmée par le pauvre sourire de chien battu que le "cher enfant" lui adressa avec humilité et elle finit par s'associer à la joie générale.

XXI

Des jours passèrent. Colette voyait son état s'améliorer chaque jour, au milieu de l'attention de tous.

Elle put d'abord se lever une heure, puis deux, puis une partie de la journée. Et ce retour à la santé s'accompagnait d'un tel désir de vivre, de se précipiter presque sur les choses comme si elles étaient nouvelles, que, par moment, sa mère en était effrayée.

A son fiancé seul, elle faisait ses confidences, à présent:

—Oh! Jacques! il y a tant de joie devant nous! Et lorsque je pense à la route ancienne... où je croyais la félicité perdue!

—Pour l'amour de moi, ne parlez plus de cela, ma mignonne; vous me rendez trop malheureux!

—Non, Jacques, il ne faut pas; je n'ai jamais cessé de bénir notre amour, même dans sa détresse; il m'a fait comprendre tant de choses meilleures!

Enfin, l'attitude un peu molle le cerveau encore las, Colette descendit au jardin. Elle voulut parcourir les chemins d'autrefois, s'asseoir dans le parc, aux endroits où Jacques lui avait déjà parlé d'amour.

La saison devenait radieuse et la nature en fête avait l'air de se mettre en frais pour ces deux êtres parvenus au sommet de leur bonheur.

Instruite par la souffrance, la jeune fille savait tout le prix des minutes qui lui étaient données et aurait voulu les retenir.

Un jour, ils allèrent sous le grand tilleul symbolique après dîner, ils avaient fait, tous deux, un autodafé du passé de Jacques.

Ils avaient certainement la pensée pleine de ce souvenir,

orsque le jeune homme, après avoir installé Colette sur un vieux banc moussu, retira de sa poche une grande enveloppe d'un violet foncé.

—Il y a encore cela, Colette, mais il faut que vous lisiez.

—Non, Jacques, c'est un passé auquel je ne veux jamais toucher.

—Je vous en prie.

—Non.

—Pour notre bonheur à tous deux, j'y tiens beaucoup.

—Alors...

Et, d'une main tremblante, Colette déploya la feuille que Jacques lui tendait; elle lut comme on lit le message d'une morte, en prononçant la dernière phrase à voix basse:

—Nous n'avons été victimes que de nous-mêmes et non l'un de l'autre!

Regardant Jacques, elle lui demanda:

—Vous avez répondu?

—Oui, dit-il simplement.

—Cette lettre, chéri, nous ne la brûlerons pas, nous la garderons.

—Vous oubliez les souffrances que je vous ai imposées?

—Elles m'ont appris à vous connaître, à vous mieux connaître.

—A vous méfier de moi, peut-être?

—Certainement, à me méfier de la votre, à me méfier de votre imagination... C'est affreux tout ce qu'il me faudra faire pour vous garder.

—Dites-moi...

—Je ne peux l'exprimer, Jacques, c'est une intuition qui viendra de mon amour pour vous et des droits ou Jacques lui avait déjà parlé d'amour.

Jacques regardait tendrement sa fiancée, prenant aux paroles qu'il avait dites l'Amiral:

—C'est une chose grave que le mariage, pour nous, les marins! Il songeait aussi à Viviane, à la jalousie qu'elle montrait pour son métier! L'ombre légère de cette

jeune fille qui l'avait charmé un moment, flotta entre eux... Il eut l'impression d'une fleur qui donne son parfum en passant... Une fleur close dans une serre chaude, faite pour rendre plus beaux tous les bouquets, mais qui ne saurait prendre racine dans un petit jardin...

Colette devina sa pensée, et son visage devint anxieux, interrogatif... Mais non, elle n'avait plus rien à craindre, jamais! Il dit gaïement:

—Vraie femme de marin, Colette?

—Mais oui, Jacques; et quand vous serez loin de moi, c'est la mer qui me remplacera... Elle saura, les jours paisibles, vous bercer de sa chanson câline... Si le vent d'un peu de tristesse venait sur votre cœur, quand il passerait sur les vagues, elles en modifièrent le souffle nostalgique... Et si vous souffriez vraiment, alors la mer hurlerait plus fort que tous les chagrins du monde pour les faire taire avant de reprendre sa mélodie lente et calmée.

Montgrand, ému, troublé de tant de grâce fine, de poésie délicate, prit la main de sa délicieuse Colette, et la baisa avec le sentiment d'une admiration infinie.

Mais les jours s'ajoutant aux jours, le congé du jeune enseigne arriva à sa fin.

La base des hydravions de Fulmit partit courageusement, rejoindra ses camarades et reprendra ce qu'il appelait "le bon vieux métier".

N'oubliez pas, Colette, que je reviens, sabbé au clair, vous chercher dans un mois... et vous emporter comme un butin de guerre, ajouta-t-il, prenant l'air féroce.

—Oh là! Oh là! Monsieur l'Enseigne, il faudra tout d'abord demander permission à la mairie et à l'église... et montrer patte blanche à ma chère maman...

—Votre chère maman! Je crois que nous allons aussi avoir à lui donner la permission de combler les vœux de ce charmant Sarrhois.

—Je suis si contente de savoir



Donnez aux prisonniers de guerre!

Aidez les blessés

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE
LA CAMPAGNE FINIT LE 15 MARS
\$10,000,000
OBJECTIF

"Appartenant à ceux qu'elle sert"

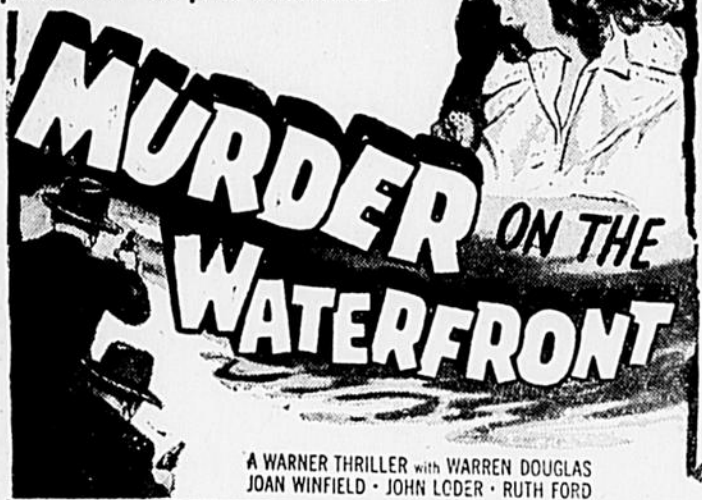
Plus populaire que jamais

LE CINÉMA MASKA

offre de meilleurs programmes

A l'affiche VENDREDI et SAMEDI -- Continuel Samedi de 1 hre à fermeture

Un drame tout à la fois policier et d'espionnage dont l'action se passe dans un port américain!



A WARNER THRILLER with WARREN DOUGLAS JOAN WINFIELD - JOHN LODER - RUTH FORD

— EN PLUS —

ANDY CLYDE DANS "WOLF IN THIEF CLOTHING" aussi "IN COMMUNITY SING" et les Nouvelles Movietone

Le film qui surpasse "Bataan" et "Wake Island" pour DIMANCHE et LUNDI

La Glorieuse Histoire vécue de nos gars!

Leurs Joies! Leur Courage! Leurs Victoires! Il en fut ainsi... car dans le coeur de tout homme... rayonne l'image d'une femme... qui lui insuffle la force de combattre... de vaincre!



Richard Tregaskis

GUADALCANAL DIARY

with Preston FOSTER - Lloyd NOLAN - William BENDIX Richard CONTE - Anthony QUINN

Directed by LEWIS SEILER - Produced by BRYAN FLOYD - Associate Producer ISLIM AUSTIN



Screen Play by Lester Kamin - Adaptation by Jerry Cobby

Screen Play by Lester Kamin - Adaptation by Jerry Cobby

Durant 3 Jours Seulement MARDI - MER. - JEUDI -- Une seule matinée, Mercredi à 2.00 P.M.

Le film qui prendra à jamais place parmi les chefs-d'oeuvres de l'écran!

BETTE DAVIS DANS UNE COMPOSITION INSURPASSABLE!

La première dame de l'écran dans un rôle où elle dut faire appel à tout son art, à tous ses dons... Un impérissable hommage au courage irrédicible et à l'immuable tendresse d'une femme!



Bette Davis

Co-starring in the role he made famous on the stage

PAUL LUKAS

La pièce que la critique a proclamé "La meilleure de l'année"! Transposée à l'écran par

WARNER BROS.

WATCH ON THE RUINE

With GERALDINE FITZGERALD LUCILE WATSON - BEULAH BONDI - GEORGE COULOURIS Directed by HERMAN SHUMLIN who staged it for Broadway

UNE NOUVELLE BEAUTE FAIT SON APPARITION A L'ECRAN... c'est ANN CORIO... la nouvelle reine de la jungle que tous aimeront à revoir après avoir vu ce film!



Ann CORIO

Jungle Siren

Buster CRABBE

Producers Releasing Corporation presents

AVIS IMPORTANT AUX AMATEURS

A partir d'aujourd'hui, vendredi, chaque amateur qui assistera aux représentations du Ciné MASKA recevra une carte de membre du club "Le Fantôme", nom tiré du titre de la nouvelle série qui commencera au théâtre la semaine prochaine, vendredi et samedi, les 17 et 18 mars.

Cette carte sera poinçonnée à chaque représentation et la personne qui aura assisté aux quatorze représentations de la série aura le privilège de voir la quinzième et dernière GRATUITEMENT.



JEANNE BATES

ACE le chien merveilleux, Devil surnommé

COMMENCANT

Vendredi et Samedi 17 - 18 Mars

AU CINE MASKA

La série "The Phantom", qui met en vedette Tom Tyler, Jeanne Bates et le chien merveilleux ACE surnommé "Le Diable", est basée sur une célèbre série de caricatures qui paraissent dans un grand nombre de journaux américains et canadiens, notamment "La Patrie du Dimanche".

FILM QUI EST ENCORE MEILLEUR QUE "BATAAN" ET "WAKE ISLAND"

C'est "Guadalcanal Diary", journal d'un homme qui fut témoin oculaire de cette action militaire. — Au Maska dimanche et lundi.

Pour dimanche et lundi, les 12 et 13 mars, "Guadalcanal Diary"



L'amusante fantaisie de la danseuse au ballon et de son professeur!

Une éducation libérale en amour, avec du rire à toutes les minutes!

"My Heart Belongs to Daddy"

A Paramount Picture with RICHARD CARLSON MARTHA O'DRISCOLL

LE SUPREME PARDON

(Suite de la page 7)

que ma grande chérie va s'organiser une vie si choyée, au lieu de rester seule et triste...

—Et Barthélemy? Et Nadine? Ne croyez-vous pas qu'ils nous souhaiteront bon voyage?

—Les pauvres tourtereaux! Somme toute, notre mariage sera le plus gai du monde puisqu'il représentera pour chacun la liberté...

—Et un royal exemple!... Tout de même, chérie, nous jouons pour le moment le triste rôle "d'empêcheurs de danser en rond". Ils rient de bon coeur à cette idée.

Le jour du départ de son fiancé, Colette fut superbe. A la gare, elle agita très longtemps son mouchoir encore humide de tant de larmes, et dit, mordillant tout de même le coin de sa lèvre qui tremblait un peu:

—Je m'entraîne à mon métier de femme de marin!

Puis, on l'envoya trois semaines à la montagne où elle allait retrouver tranquillement ses couleurs, pendant que les meilleures ouvrières de Marseille travaillaient, sans relâche, à son joli trousseau.

C'est dans le calme des cimes toujours créées de neige, qu'elle prépara son âme et son coeur pour une grande tâche: mener à bien la vie de celui qu'elle aimait, et faire, de la sienne, le don le plus généreux, et le plus entier, pour toujours.

Un de ces beaux matins, particulièrement clairs, purs, radieux, où l'on aime croire au bonheur, "le eut la joie de recevoir un télégramme ainsi conçu:

"Ai trouvé petite maison, milieu jardin fleuri. Grands palmiers se balancent, soleil entre partout. Dois-je louer? Tendres pensées. Jacques".

Alors, vite, avec un sourire d'extase, elle courut porter sa réponse:

"Plantez forêt de roses petites, formant bouquet, pour assaut "rendah. Apportez coussins dorés et mauves. Tendresses. Colette".

FIN

LA PART DU PAUVRE

Nous commencerons la semaine prochaine la publication de ce beau roman pathétique et émouvant par M. Deschamps.

"WATCH ON THE RHINE" AU THEATRE MASKA

Ce film qui a valu à Paul Lukas le prix du cinéma sera représenté mardi, mercredi et jeudi, les 14-15-16. — Ensuite une excellente comédie et des sujets courts.



"Watch on the Rhine", comme l'indique le titre, est une adaptation à l'écran du célèbre roman de Lillian Hellman, et c'est le film qui a valu à Paul Lukas le grand prix du cinéma pour l'année.

Personne ne sera surpris de la perfection à laquelle Bette Davis incarne la femme américaine d'un évadé allemand, Kurt Muller, qui consacre le meilleur de sa vie à la lutte contre le nazisme.

Dans le personnage de Kurt Muller, Paul Lukas, artiste consommé, remporte le plus grand succès de sa carrière, pourtant bien fournie en succès.

La scène se passe à Washington et toutes les péripéties contribuent à mettre en vedette l'ac-

tion de Kurt Muller, un homme qui s'est juré de donner sa vie à combattre le nazisme.

Le film se poursuit jusqu'à un "climat" intensément dramatique, alors que le rideau des conventions se déchire et que Kurt fait preuve d'un superbe héroïsme, qui ne se trouve chez ceux qui combattent pour une cause plus grande qu'eux-mêmes.

Le second film au programme, rempli de gaieté et de comédie, fera une agréable diversion au premier. Il a pour titre "Young Ideas" et met en vedette Susan Peters, Herbert Marshall, Mary Astor, Richard Carlson, Allyn Joslyn et autres.

Naturellement, il y a une histoire d'amour dans ce film, mais elle est remplie de péripéties qui en font une des meilleures comédies de l'année. En somme, un spectacle qui divertira agréablement les spectateurs.

Un sujet court mettra le point à cet excellent programme.

LE TABAC A CIGARETTES

British Consols

DOUCEUR - QUALITE - VALEUR

CROIX-ROUGE CANADIENNE

UNE SOCIÉTÉ UNIVERSELLE POUR LE SOULAGEMENT DE LA SOUFFRANCE HUMAINE.

"Nous n'aurions pu vivre sans ses colis."

Vous rappelez-vous comment ces mots vous sautèrent aux yeux en lisant les lettres écrites par nos gars dans les camps de prisonniers de guerre outre-mer? Songez à ce que la Croix-Rouge signifie pour eux! Rappelez-vous aussi ses autres merveilleux services: soins, médicaments, douces, sérum sanguin, hôpitaux, ambulances.

Maintenant que nous avançons plus profondément dans la guerre, le besoin est plus grand que jamais.

Supportez-la avec Vos Dollars

Toute notre organisation — que ce soit dans nos grandes usines de papier de journal, dans nos bureaux ou dans les postes de bois de pulpe des régions éloignées de l'Ontario et du Québec — est instantanément prête de contribuer plus largement qu'aux campagnes précédentes. Nous vous prions aussi de donner jusqu'à la limite de vos moyens. Faites votre part. Donnez généreusement.

QUEBEC NORTH SHORE PAPER CO.

Siège Social: MONTREAL
The Ontario Paper Company, Limited
Usines de papier à journal: Thorold, Ontario, et Bar-Corneau, Québec
Usines d'abord Industrie: Thorold, Ontario
Postes de bois de pulpe: Franqueton et Shelburne, Québec, et Heron Bay, Ontario

Il y a PLACE POUR TOUS...

LES PRODUCTEURS — se tenant en relations suivies avec les sources de matières premières, les fournisseurs de pièces, et les autorités gouvernementales et militaires.

LES TROUPES ARMÉES — s'occupant de l'entraînement, de l'approvisionnement, du mouvement des soldats, des opérations sur terre, dans l'air et sur mer.

LES HAUTS FONCTIONNAIRES — se renseignant sur chaque phase de notre production et de notre programme militaire — en relations avec les gouvernements étrangers — avec les organismes de guerre nationaux et internationaux.

VOUS — comptant sur votre téléphone comme moyen rapide et essentiel de communication soit au travail soit à la maison.

Mais les lignes téléphoniques ne peuvent suffire à acheminer cet énorme volume de communications en temps de guerre que si nous usons des facilités actuelles avec parcimonie, et si nos conversations sont brèves et au point. La disette des matériaux entrave l'aménagement de facilités supplémentaires; la collaboration doit remplacer la construction si nous voulons accélérer l'établissement des communications essentielles.

En service actif, durant les heures aux jours

UNE HISTOIRE D'AMOUR SCANDALEUSE QUI DEVIENT UNE DES MEILLEURES COMÉDIES DE L'ANNÉE!

As I Knew Paris THE PICTURE THAT GIVES YOU

YOUNG IDEAS

starring SUSAN PETERS MARY MARSHALL • ASTOR
HERBERT MARSHALL • ASTOR
with RICHARD REID • CARLSON • JOSLYN
Original Screen Play by Ion McLean Hunter and Bill Noble
Directed by JULES DASSIN
Produced by ROBERT SISK

En Plus "A DAY AT WAR" ou Une Journée de guerre avec les Russes... leurs tourments... leurs souffrances... etc!